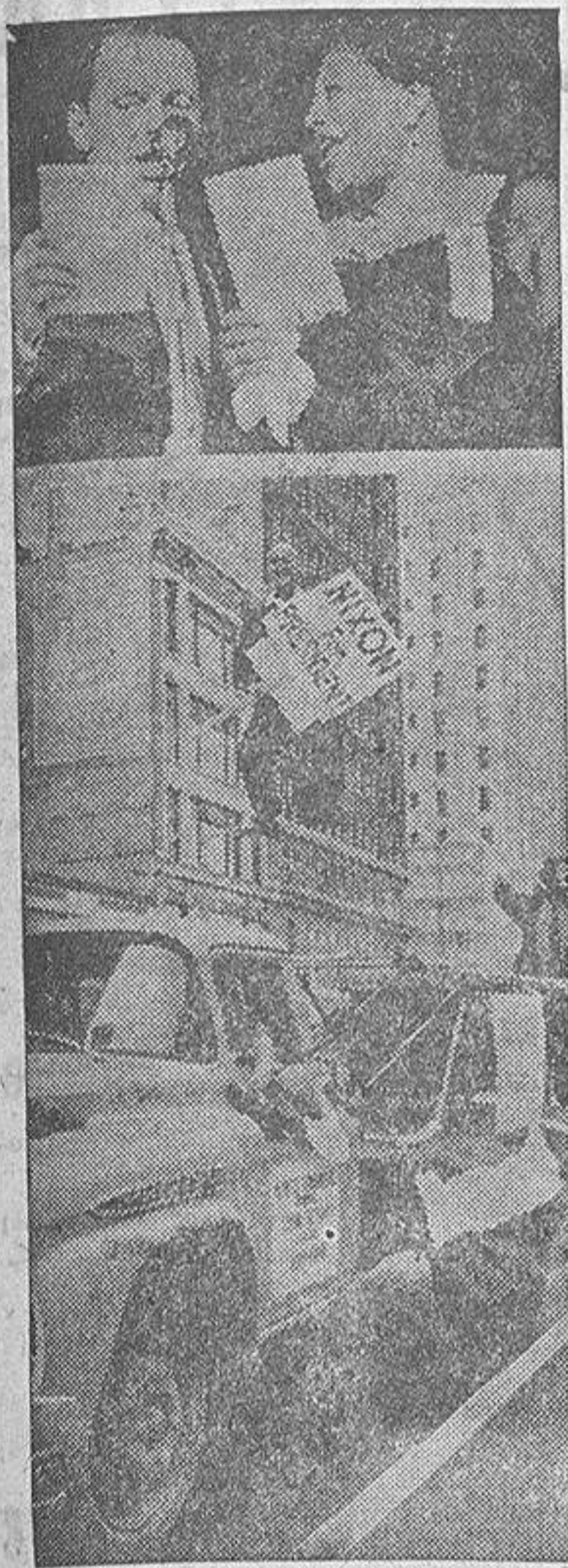


Mañana,  
elecciones  
en EE. UU.



Millones de norteamericanos acudirán mañana a las urnas para designar al nuevo Presidente de la República. Las elecciones han ido precedidas, como ocurre siempre, de una intensa campaña electoral por parte de Richard Nixon y John F. Kennedy. Las numerosas encuestas realizadas por periódicos e institutos de la opinión pública no han sido capaces de disipar las dudas existentes acerca del resultado de los comicios. Los dos candidatos confían en el triunfo; pero, por si las moscas, han querido llevar al ánimo de sus conciudadanos la idea de que son los mejores, para lo que se sirven de todos los medios a su alcance. Así es como en el grabado de arriba aparece el actor Frank Sinatra haciendo propaganda radiada de Kennedy, y en el de abajo, dos equilibristas recorren las calles, augurando la Presidencia para Nixon.

## «Trataré de impedir la guerra y de ganar la paz» (Kennedy)

Nixon pide a su adversario que informe sobre su estado de salud

Cuatro horas dedicarán los dos candidatos a las campañas de Radio y Televisión

NUEVA YORK, 6.—El senador John F. Kennedy prometió anoche a su país que si él gana las elecciones tratará de cumplir su cometido dedicando a ello todas sus energías y todo su tiempo, de forma que pueda advertirse, después de cuatro años en la Casa Blanca, "que no sólo se ha impedido la guerra sino que se ha ganado la paz".

## El Príncipe Heredero de Persia, proclamado

TEHERAN, 6.—El nuevo príncipe heredero de Persia ha sido hoy oficialmente presentado a la nación y a los representantes de los Gobiernos extranjeros. En una ceremonia especial celebrada en el edificio del Palacio del Senado, el Jefe del Gobierno, Charif Emami, dio lectura al edicto del Sha, Reza Pahlevi, en el que se proclama al príncipe Reza Ciro, nacido el pasado lunes heredero al Trono de Persia. La declaración fue hecha en presencia de los jefes de todas las misiones diplomáticas extranjeras acreditadas en Teherán, así como de altos funcionarios del país, senadores y miembros de la Prensa.—(EFE).

# HOJA El LUNES

Editada por la Asociación de la Prensa de La Coruña.

Año XIX.—Número 698.—Teresa Herrera, 11. -- LUNES, 7 DE NOVIEMBRE DE 1960. -- Precio: 1'50 ejemplar Depósito legal: C-4-1952

## MANIOBRAS MILITARES EN GUANTANAMO

### Para probar las defensas de tierra contra un ataque

#### Intentó huir de Cuba el ex Secretario General de las Confederaciones de trabajadores

GUANTANAMO (CUBA), 6.—Marineros norteamericanos e infantes de Marina de los Estados Unidos rea-

lizaron ayer un ejercicio de 24 horas destinado a probar las defensas de tierra contra un eventual ataque a la base por las fuerzas del régimen de Fidel Castro.—(EFE).

## El «Día del Papa», celebrado con especial fervor en Madrid

MADRID, 6.—Madrid ha celebrado con especial fervor el "Día del Papa". En todos los templos se ha rezado por las intenciones del Sumo Pontífice y millares de fieles se han acercado a la sagrada mesa. En la catedral se celebró a las once horas una solemne función religiosa. En el lado de la Epístola ocuparon sitial de honor los ministros de Justicia, Educación Nacional, Obras Públicas y el ministro sin cartera, señor Gual Villalbí, y en el lado del Evangelio, el Consejo del Reino y el Tribunal Supremo, con sus presidentes, don Esteban Bilbao y don José Castán Tobeñas. En el presbiterio se hallaban los Obispos de Madrid-Alcalá y Auxiliares de la diócesis, así como el Vicario General Castrense. También asistieron a la ceremonia el Ayuntamiento y la Diputación, bajo mazas, y los Consejos de las cuatro ramas de Acción Católica y numerosos fieles.

Terminada la misa el Nuncio de Su Santidad, Monseñor Antoniutti, ofició un solemnisimo Te Deum y dió la bendición a los fieles.

En la Nunciatura, el representante pontificio recibió, de doce a tres de la tarde, el homenaje del pueblo de Madrid, que rindió en la persona de Monseñor Antoniutti una gran demostración de cariño y devoción al Pontífice felizmente reinante.—(EFE).

### DETENCION DE UN DIRIGENTE SINDICAL

LA HABANA, 6.—David Salvador, ex secretario general de la Confederación de Trabajadores Cubanos, fué detenido mientras trataba de escapar hacia Miami con otras trece personas, entre ellas tres mujeres y cinco muchachas, según se ha anunciado en el Palacio presidencial de La Habana. El buque en que viajaban fué interceptado por una lancha de la Armada cubana frente a Santa Fe.

David Salvador abandonó su puesto hace tres semanas después de una disputa con el ministro de Trabajo, Martínez Sánchez, siendo más tarde acusado de "traidor de la causa de los trabajadores".

La prensa gubernamental califica hoy, al dar cuenta de su detención, a Salvador como "un destacado contra-revolucionario" en La Habana.—(EFE)

### ESTE NUMERO CONSTA DE 12 PAGINAS

PRECIO: 1'50 PESETAS

Como primer lunes de mes y en cumplimiento de lo ordenado por la Superioridad, CINCO CENTIMOS de dicho precio se destinarán a la Institución San Isidoro, Escuela-Hogar para huérfanos de periodistas, empleados administrativos y de talleres de Prensa.

## Murió el Gran Almirante Raeder tenía 84 años y llevaba enfermo algún tiempo Prisionero en Spandau, pidió repetidas veces que lo fusilaran

KIEL (ALEMANIA OCCIDENTAL), 6.—El Gran Almirante Erich Raeder, que fué comandante supremo de la Armada alemana del III Reich, ha fallecido en un hospital de Kiel, según ha anunciado la Agencia de Alemania Occidental D. P. A.—(EFE).

CONTABA 84 AÑOS

KIEL, 6.—El Gran Almirante Raeder, fallecido en un hospital de Kiel, contaba 84 años de edad y llevaba enfermo algún tiempo.

Raeder, en 1946, fué acusado ante el Tribunal de Nuremberg de crímenes de guerra, de haber planeado la invasión nazi de Noruega y de haber cometido atrocidades durante la contienda. Fué condenado a cadena perpetua por el Tribunal de Nuremberg,

pero a los nueve años de cautividad fué puesto en libertad, teniendo en cuenta su avanzada edad y su precaria salud.

Mientras estaba en la prisión de Spandau, Raeder repetidamente pidió a las autoridades que le fusilasen, según una carta que fué sacada subrepticamente de la prisión.

La esposa del Gran Almirante, Rika, fué detenida por las tropas soviéticas en 1945, pero después, en 1949, se le puso en libertad sin haberla sometido a proceso.

Raeder fué jefe de la Armada alemana desde 1928 hasta 1943, cuando después de una disputa con Hitler, se cree que a consecuencia de opiniones tácticas, fué sustituido por el almirante Doenitz.—(EFE).

## Elecciones administrativas en Italia

ROMA, 6.—Los italianos han acudido hoy a las urnas para celebrar unas elecciones administrativas que pueden dar una indicación de las tendencias políticas reinantes en el país.

Los colegios electorales se han abierto a las ocho de la mañana (hora española) en toda la nación excepto en la región del Alto Adigio, para continuar mañana hasta las dos de la tarde.

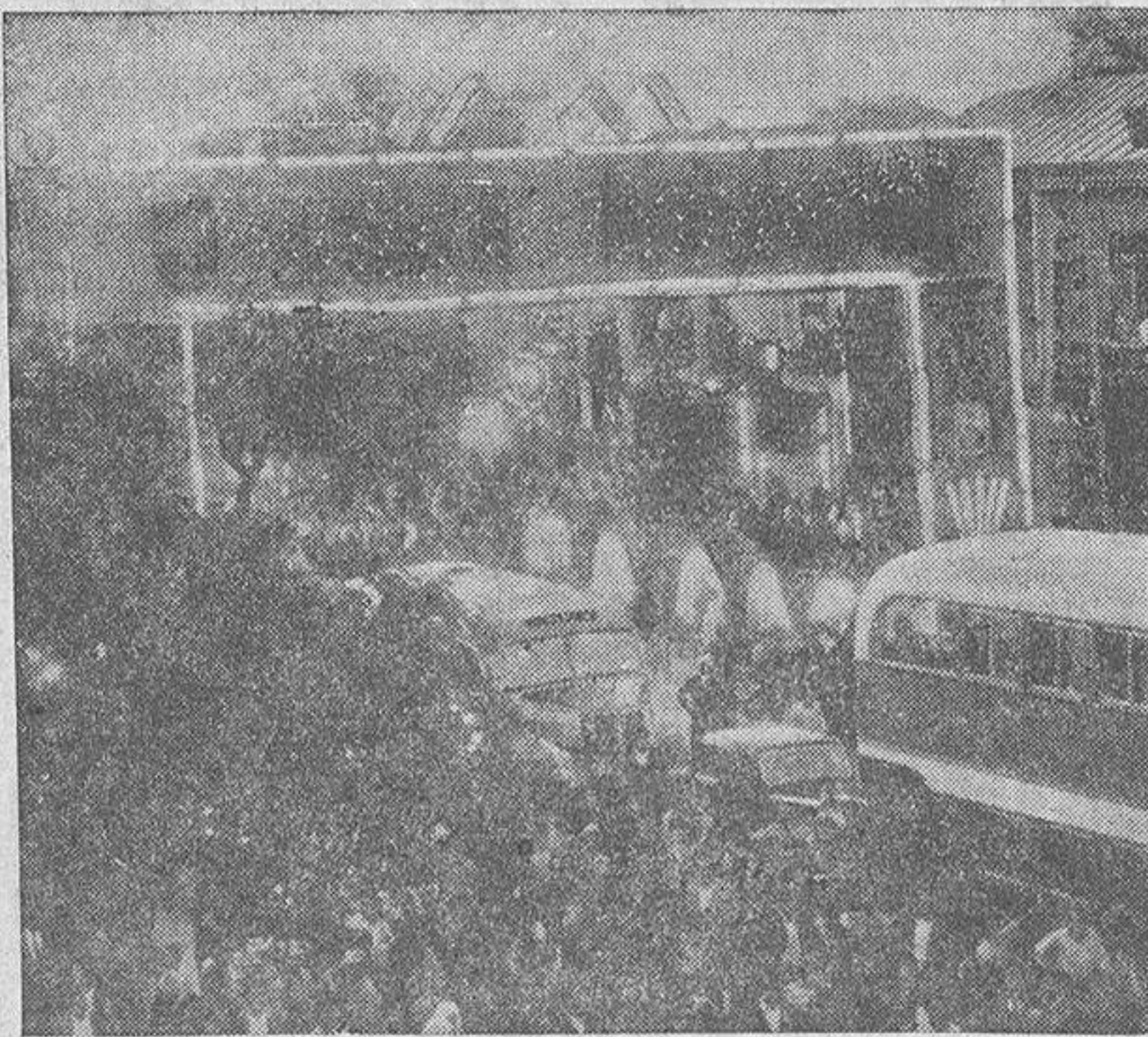
No se espera que se produzcan sorpresas en los resultados de la votación para elegir los miembros de los Consejos municipales, provinciales y regionales; pero, según fuentes competentes, es posible que se produzcan algunas alianzas entre los principales partidos.—(EFE).

## Un pesquero de Vigo, hundido por un buque británico Murieron dos de sus tripulantes

CADIZ, 6.—A primera hora de la madrugada salieron de este puerto el vapor inglés "Leclan", de la matrícula de Londres, con rumbo a puertos británicos, y el pesquero de la matrícula de Vigo, "Francisco Veira". A poca distancia del puerto el buque inglés abordó por la popa al pesquero causando tan grandes averías, que se hundió rápidamente. El remolcador "Gadea", que navegaba por las proximidades, acudió en auxilio del pesquero, recogiendo a 13 de sus catorce tripulantes, desapareciendo en el mar un marinero. El patrón del pesquero, Jesús Veira Fontán, fué extraído del mar con graves síntomas de asfixia. Trasladado al Hospital de San Juan de Dios, falleció poco después de su ingreso. Contaba 37 años de edad, era natural de Vigo, casado con María Alvarez, con cuatro hijos pequeños.

El buque inglés regresó a Cádiz, quedando fondeado en la bahía por orden del Juzgado de Marina que instruyó las oportunas diligencias.—(CIFRA).

## ENTUSIASMO EN TEHERAN



Con motivo del nacimiento del Príncipe heredero del Irán, se han registrado escenas de júbilo en las ciudades del país. En Teherán, sobre todo, el entusiasmo sobrepasó todos los límites. Arcos triunfales y profusión de fuegos de artificio subrayaron el acontecimiento. En la foto, una de las calles de la capital poco después de haberse tenido conocimiento de que la Reina había alumbrado un niño.

## Los Reyes de Tailandia regresaron a Madrid

### En la Legación Tailandesa se celebró un acto en su honor

MADRID, 6.—SS. MM. los Reyes de Tailandia han regresado a Madrid después de su breve estancia en Sevilla. A las doce cuarenta y cinco el avión especial de "Iberia" que los conducía, tomó tierra en el aeropuerto de Barajas.

El Rey Bhumibhol y la Reina Sirkikit venían acompañados por el ministro de Asuntos Exteriores español y señora de Castiella, así como de los componentes del séquito real y del español.

(CONTINUA EN LA PLANA NUEVE)



ALMIRANTE RAEDER

Desde mi bulaca **Éxito de Ana Magnani, en «Infierno en la ciudad»**

«El lazarillo de Tormes», película de calidades estéticas

Por Manuel de Sanhernán

Hay que hacer notar, antes de nada, al referirse al resumen semanal de espectáculos, concretado en esta época solamente al cine, el hecho de que no haya ninguna película propiamente de realización norteamericana, entre los cinco estrenos a criticar, ya que «El capitán Jones», dirigida por John Farrow y con muchos elementos de Hollywood, está hecha en coproducción con España. Esto, según la ficha técnica, pues por el contrario, aunque en «El Lazarillo de Tormes» figuran elementos italianos, la cinta se presenta como española. Hemos conocido, también, dos muestras del cine italiano: «Infierno en la ciudad» y «Venecia, la luna y tú». El lote de cinco queda completo con la producción alemana, «Peter Voss, caballero detective».

Si tuviera que elegir un solo film de los citados, indudablemente me quedaría con «Infierno en la ciudad», aun reconociendo muchos valores de «El Lazarillo de Tormes». Y conste que Castellani, que tuvo su gran obra en la más reciente versión de «Romeo y Julieta», no aprovechó al máximo un tema tan interesante como el de esta realización, en la que Ana Magnani lo es todo, de principio a fin. Ni siquiera el buen arte interpretativo, igualmente reconocido, de Giulietta Masina, puede con la extraordinaria Magnani, trabajando a sus anchas en un papel que le va, porque ha de estar siempre en combinación, despeinada y agarrada a las rejas de una celda. ¡Qué gran éxito el de la Magnani! Solo por verla a ella en acción, merece la pena asistir más de una vez a la proyección. Quizá por eso, otros valores del dramático relato quedan casi absorbidos. Hasta Castellani parece no atreverse a cualquier intento de tipo técnico, y se limita a la repetición de encuadres vulgares, dentro de las cuatro paredes de la prisión de mujeres. Pero lo que verdaderamente importa es lo que ocurre entre los diferentes tipos de reclusas, con sus problemas, sentimientos y acciones. Todo descarnado, con final patético y sin concesiones, para que la Magnani se entregue absolutamente a un personaje muy humano, que le da posibilidad de demostrar su volcánico y extraordinario temperamento de actriz fuera de serie.

Con motivo del estreno de «El Lazarillo de Tormes», premiada con el «Oso de oro» en el último Festival Cinematográfico de Berlín, vino desde Madrid el jefe de publicidad de la casa distribuidora y querido compañero en las tareas periodísticas, Angel Jordán, acompañado de su distinguida esposa. El gerente en La Coruña, señor Arévalo, organizó diversos actos, entre ellos una exhibición privada de film, que sirvieron para vivir una jornada de confraternización entre empresarios, distribuidores y críticos. Realmente, la obra, que ha dirigido con talento y sensibilidad, César Ardavin, tiene la calidad suficiente para merecer ser rodeada de cualquier solemnidad. Su primer mérito, y el más importante, lo constituye el hecho de ser una de las pocas películas nacionales, sino la única, basada en nuestra novelística picaresca, que debería representar una de las mejores fuentes argumentales para el cine español. El intento de Ardavin es elogiable, porque su realización posee gran calidad estética y poética, a veces en detrimento de la necesidad de un ritmo más vivaz para las aventuras y desventuras del pequeño Lázaro por tierras de Castilla. La cámara de Berenguer ha captado maravillosamente una serie de lugares naturales, con los que se logran una perfecta ambientación de la época. Sobria, la interpretación, aún en el pequeño Marco Pauletti, que físicamente no es el Lazarillo pícaro imaginable.

Los tres estrenos restantes, son más corrientes y de variada calificación. Divertidas las andanzas del popular personaje «Peter Voss, caballero detective» al que ya vimos en otras realizaciones cinematográficas anteriores. La nueva tiene también, el aliciente de la diversidad de escenarios por donde discurre la acción detectivesca de Peter Voss, incorporado por O. W. Fischer, que entretiene siempre, incompleta, por sus aciertos y fallos, me pareció «El capitán Jones», pretendida biografía de John Paul Jones, conocido como el fundador de la Marina norteamericana. Pero la narración en imágenes se ofrece con un esquema bastante rígido, al que falta vivacidad argumental aunque haya mucha espectacularidad y abundante reparto interpretativo de figuras. Muchas de las escenas principales fueron rodadas en España e intervienen junto a los actores norteamericanos algunos nacionales. En cuanto a «Venecia, la luna y tú», todo queda reducido a una sucesión de motivos cómicos, con gracia eficaz para el público, pero burda, grosera y a veces irreverente, sin necesidad. Alberto Sordi repite uno de sus clásicos tipos, exagerados, gesticulantes, que frecuentemente resultan reiterativos. El film tiene sus mejores alicientes en las vistas de Venecia y en la no menos atractiva vista de Marisa Alasio.

**ECOS de GALICIA**

(VIENE DE LA PLANA DOCE)

da más elevado para un pueblo, que honrar a sus figuras preclaras. Y que no exijan condiciones muy especiales para optar a esos premios, tales como ser «amateur» en cada faceta artística, cultural, musical, deportiva, etc. A la hora de premiar, no pongamos «pegas», hombre.

VILLAR CHAO

HA concluido con la misma espectacularidad de su iniciación, la quincena de Villar Chao. Aparte unos cuantos duros más en el bolsillo y unos cuantos cuadros menos en su galería particular, recibió un homenaje de los de época. Buenos organizadores ha tenido, que todo hay que decirlo; pero no vale organización si el «homenajeado»--horrorosa palabra--no es de calidad. La noche del sábado ha sido para José Ramón una noche de centenares de ricas emociones. Probablemente después de esta experiencia, y ahora que anda por los años treinta hacia arriba, veremos como su arte asciende hasta cimas insospechadas.

ENRIQUE MARINAS

ENRIQUE Marinas, el locutor internacional, el coruñés que hace fáciles a los maestros nacionales la enseñanza de la velocidad supersónica, tiene anécdota esta semana. La tiene casi todas; pero lo malo es que yo no me entero. Hace un par de años o algo así, en Milán, le impedían radiar un partido de fútbol si no abonaba cierta cantidad. Ofreció 50.000 liras y no aceptaron los milaneses. Con órdenes del Barcelona, brindó 500.000 y pudo hablar a través de las ondas. ¡Ah! Pero ahora le reclaman a él esos diez mil duros, quizá porque haya sido el que dio la cara. Es probable que el Barcelona no haya pagado, contando con que la novedad de este gravamen italiano, bien merecía un trato así. Pero lo que no está bien es que vengan ahora a pedirle a Marinas esa cantidad. El, de todos modos, está tranquilo. (Marinas vale como ejemplo práctico supersónico a los pedagogos. Dicen: «Un proyectil intercontinental, un satélite girando alrededor de la tierra es algo que circula a velocidades increíbles y pasa sobre nuestras cabezas cada tantos minutos; como don Enrique Marinas, que puede estar ahora tomando café en «La Mezquita» de La Coruña, mañana por la mañana en Londres; por la noche en Madrid, a la mañana siguiente en Atenas...» Feliz sino el de algunos hombres.)

JOAQUIN MOYANO

HACE muchos meses que, en una reunión a la que asistí, se habló de que con la colaboración especial de cada uno de los que componían el grupo, podríamos celebrar una

buena fiesta gastronómica. Era reunión municipal y centro de ella don Joaquín Moyano Ruibal. Alguno de los presentes, y muy especialmente el señor Souza, sentía predilección por la merluza que traen a puerto los barcos del señor Moyano; otros por determinadas virtudes sabrosas de sus colegas... El acuerdo se hizo rápidamente: merluzas del señor Moyano; mariscos del señor Villariño; bebidas del señor Iglesias Vázquez; el vino de Betanzos lo traería el señor Martínez Romero... y así. Caparrós y yo, que formábamos parte de la reunión y que pese a reparar con interés nuestra vida no encontrábamos nada «de cosecha» que ofrecer, se nos ocurrió insinuar...

Y si nosotros traemos...? Aun estamos pensando ahora en lo que vamos a llevar. Pero parece que no hay prisa. El tema se suscitó nuevamente el otro día cuando se reunieron los municipales para anunciar los nombres de los que cesan. Habían pasado tres meses de aquel primer proyecto. Más bien anteproyecto. Porque, al fin, se trata de un asunto entre personas a las que su cargo obliga con frecuencia a dar tiempo al tiempo.

NOTICARIO

Se habló mucho del número de gallegos que hay en el diario «Pueblo», de Madrid. Doy un rápido recuento de estos nombres: Victoria Fernández Asís, Cipriano Torre Enciso, Manuel Blanco Tobío, Celso Collazo, Antonio D. Olano, Carmen Debén, María Antonia Dans, Fernando Bandín y Daniel Sueiro. Julio Camba, nuestro paisano, extraordinario cronista de otros tiempos, está confinado en su habitación del «Palacio» madrileño, con 80 años a cuestas y enfermo. Y para desgracia de los lectores, ya no escribe.

Una obra del coruñés Horacio Ruiz de la Fuente alcanzó cuatro mil representaciones en América. Es de un sólo personaje, a lo que él tiene costumbre y se llama «Bandera negra». Va a presentarla en Madrid el mago de «Las manos de Euridice», Enrique Guitart.

Mariano Tudela es, al parecer, uno de los más calificados aspirantes al Premio «Ondas» de novela, que, este año, según creo, está dotado con 50.000 pesetas. Sería el segundo coruñés que obtiene el galardón, que el año pasado correspondió a Ramón Nieto, con «La fiebre».

Fernando Rey, el actor cortiñés ex-solterón, casado con la actriz argentina Mabel Carr, va a tener un hijo.

En el homenaje a Iglesias de Souza se presentarán fragmentos de zarzuela, canciones gallegas, teatro inédito, todo de su producción. Dirigirá el cotarro Antonio Naveyra.

La segunda «curva de la muerte» de la carretera de La Coruña está en Puerta de Hierro (Madrid) —va a dejar de existir. Igual que aconteció con la que había en este otro extremo, en Iñás.

**RAFAEL ALBERTO PELUQUERO DE SEÑORAS**  
REAL, 64  
**CARTELERIA**

**KIOSCO - HOY**  
ALTO: 4, 6, 8 y 11.  
BAJO: 3'45, 5'45, 8'15 y 10'45.  
Un conde arruinado, pero en buen estado, busca novia en Montecarlo.  
GRAN MUNDO EN MONTECARLO.  
MARLENE DIETRICH y VITTORIO DE SICA (Mayores)

**Cine Ciudad**  
(Continuación de estreno)  
STEWART GRANGER, DONNA REED, GEORGE SANDERS, en  
**Toda la verdad**  
Toda la intriga en una película emocionante.  
4, 6, 8 y 10'45 (Mayores de 16 años)

**CINE REX**  
ROD STEIGER, en  
**Al otro lado del puente**  
Una película originalísima y apasionante.  
6, 8 y 11. (Mayores 16 años)

**CINE PARIS**  
O. W. FISCHER, en  
**PETER VOSS, CABALLERO DETECTIVE**  
Las más sorprendentes aventuras en los más diversos personajes  
4, 6, 8 y 11. (Mayores de 16 años)

**CINE HERCULES**  
HOY, a las 6 - 8'15 - 10'45 HOY  
último día del grandioso film  
**TESTIGO DE CARGO**  
TYRONE POWER  
MARLENE DIETRICH  
Apasionante. Dramática (Para mayores)  
Mañana:  
UN ANGEL PASO POR BROOKLIN

**CINE MONELOS**  
HOY, a las 6 - 8'15 - 10'45 HOY  
la película realizada en LA CORUÑA  
**Camarote de lujo**  
ANTONIO CASAL - MARIA MAHOB Eastmancolor (Para mayores)  
Mañana:  
DOCE HOMBRES SIN PIEDAD

**TEATRO ROSALIA CASTRO**  
Teléfono 21431  
**HOY 3'45-5'45 - 8 y 11**  
**EL LAZARILLO de TORMES**  
con MARIO PAULETTI Mayores.

dio una línea elegante; estableciendo además los de proscenios, que no tenía el antiguo teatro, y levantando la actual fachada posterior, según nos cuenta el escritor local don Ramón Faginas Arcuaz. El propio don Faustino Domínguez fue el encargado del proyecto del cuerpo de edificio anejo, el que ocupó hasta hace unos años el Gobierno Civil, que terminó poco después. De las decoraciones y demás obras de pintura se hizo cargo el escenógrafo señor Luchini, magnífico artista, que, sin embargo, no se libró de algunas injustas críticas que sobre el telón de boca se le hicieron por algunos periódicos.

El nuevo Teatro Principal, al que se denominó en 1909 «Rosalia Castro», en honor de la gran poeta gallega, quedó después de rehecho en situación de cobijar mil trescientos espectadores. Algunos vieron en esta reforma una inspiración en el Teatro Real de Madrid. Sólo dos años se invirtieron en su reconstrucción, verdadero alarde de celeridad en todos los tiempos. Y esta es, en síntesis, la pequeña historia de los viejos teatros coruñeses. Pervive, como se ve, el Rosalia Castro, en el que no hubo acto de relieve en la vida local desde su reconstrucción hasta hace algunos años, que allí no tuviese escenario, alternando en ello con el salón principal de la Reunión de Artesanos, lugar, asimismo, de inolvidables solemnidades.

**IMPERMEABLES FOR TRINCHERAS FOR GABARDINAS FOR MODERNAS ELEGANTES**  
¡Protección segura!  
Sánchez Bregua, 4  
Sta. Catalina 8, y Real, 68

Dr. Acustín García Sancho  
**MEDICINA GENERAL Y CIRUGIA**  
Especialista en: piel, venéreo, sífilis y enfermedades propias de la mujer. Electricidad médica. Rayos X. Diatermia. Onda Corta. Electrocoagulación. Consulta: de 11 a 1 y de 5 a 7. Edificio La Espuma, 2º - A  
Teléfonos: Clínica, 22756 - Particular, 23857 - LA CORUÑA

**MOTOCARRO ISO**  
Carga 700 kilos  
**CIGLOS LOBON**  
LINARES RIVAS, 57. - LA CORUÑA

**Servicio de Electricidad**  
FUERZAS ELECTRICAS DEL NOROESTE, S. A. (FENOSA), pone en conocimiento de los señores abonados que resulten afectados, que por necesidad de efectuar reformas en sus instalaciones, se suspenderá el servicio el lunes, día 7 de noviembre, desde las diez a las doce horas, en los transformadores de El Birloque y cantera BIRCAN.

**Yo gano MAS...**

● VIVO MEJOR  
● ESTOY MAS CONSIDERADO  
● TENGO UNA BUENA COLOCACION

Pues en pocos meses y desde mi domicilio, aprovechando mis ratos libres, he aprendido a reparar toda clase de averías y marcas, siguiendo por correspondencia en CEAC, el práctico y agradable Curso de:

**MECANICO AUTOMOVILES**

OTROS 3 CURSOS ESPECIALIZADOS en la rama del MOTOR y del AUTOMOVIL

**40 MES Ptas.**

**CEAC BARCELONA**  
ARAGON, 472 - Dpto B 9

Se compromete mediante documento con plena fuerza legal extendido a su nombre, a DEVOLVER TODO SU DINERO, si al terminar cualquiera de estos Cursos no ha quedado completamente satisfecho de nuestros enseñanzas y de nuestro servicio.

**ESTUDIE para:**

● TENER UNA ESPECIALIDAD  
● TRABAJAR POR SU CUENTA  
● AUMENTAR DE CATEGORIA  
● COLOCARSE MEJOR  
● VIVIR MEJOR  
● GANAR MAS

UN SIMPLE SELLO DE CORREOS y este cupón puede ser el principio de una vida mejor para Ud. y para los suyos. ¡MÁNDALO HOY MISMO, pues o nada lo compramos!

Me interesa folleto de los cursos:

Don: \_\_\_\_\_  
Domicilio: \_\_\_\_\_  
Población: \_\_\_\_\_  
Provincia: \_\_\_\_\_

**CEAC - ARAGON, 472 B 9 BARCELONA**

SIN COMPROMISO Solicite folletos gratuitos escribiendo a:

OTROS CURSOS: Delineante General, Dibujante de Muebles, Dibujo Artístico, Maestro Albañil, Técnico de la Construcción, Pintor Decorador, Carpintería, Decoración y Dibujo Publicitario.

**De la Coruña de otros tiempos**

(VIENE DE LA PLANA DOCE)

ros, cantidad muy considerable para entonces.

Hasta el año 1866 perteneció el teatro a la expresada Junta, pasando luego, por gestiones del Ayuntamiento, a ser administrado por la Beneficencia Municipal. Por este tiempo se hicieron «algunas reformas no esenciales, adornándose los antepechos de los palcos y otras mejoras bajo la dirección del arquitecto municipal, de grata recordación, don Juan Clórraga, y la inspección del provincial señor Domínguez; el techo y las decoraciones fueron pintadas de nuevo por el escenógrafo señor Almejún». Pero apenas terminadas estas obras y cuando la compañía dramática del señor Mata había comenzado a dar funciones, se incendió el teatro en la noche del 3 al 4 de enero de 1867. El fuego fue de tan tremendas proporciones, que el edificio quedó destruido totalmente. El escaso cuerpo de bomberos dirigido por el mencionado señor Clórraga, luchó denodadamente por atajar el voraz elemento; pero todo fue en vano. Cabe señalar que entonces se notaba la más absoluta carencia de material para atajar esta clase de siniestros, aunque la Sociedad de Seguros Mutuos hacía por su parte lo que le era dable realizar desde su fundación en enero de 1835.

EL ROSALIA CASTRO

Puede suponerse el sentimiento que tal incendio produjo en nuestra ciudad. Un teatro reciente, debidamente acondicionado y que daba tono a La Coruña, reducido a cenizas de la noche a la mañana... Inmediatamente se procedió a reedificarlo, abriéndose una suscripción entre los vecinos. Entre lo que se recaudó y pagó y lo que pagó la Sociedad de Seguros Mutuos, se principió su restauración. Las obras empezaron en 1868 y se terminaron en 1870, bajo la dirección de don Faustino Domínguez Coumes Gay, arquitecto coruñés, premiado en la Exposición Nacional de Bellas Artes de 1866. Este arquitecto dio nueva forma a la curva de la sala; distribuyó de una manera conveniente las alturas de los palcos, a cuyos antepechos



# SUPERMERCADOS

**A B C**

**YA HA PUESTO A SU DISPOSICION SUS SERVICIOS**

**EN**

**SAN ANDRES, 200 y 202**

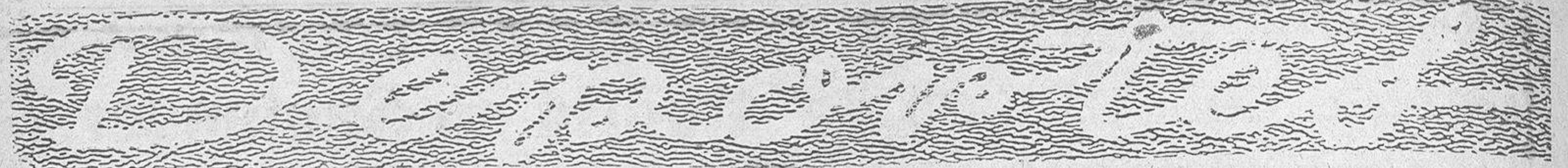


**CARNICERIA - PESCADERIA  
CHARCUTERIA - FRUTERIA  
ALIMENTACION EN GENERAL**

**UN NUEVO ESTABLECIMIENTO A SU SERVICIO**

**ATENDEREMOS SUS ENCARGOS  
A DOMICILIO**

**NUESTROS TELEFONOS: 27875 y 25869**



# Justo empate en Lasesarre: Baracaldo-Deportivo, 3-3 (2-2)

Marcaron por este orden: Veloso, Bolinaga, Allende, Zamacona (propia meta), Veloso y Allende

Amancio y Veloso, los mejores coruñeses, por encima de todos

## Crónica de José Ramón de Basterra

BILBAO, 6.—(Especial para la HOJA DEL LUNES, por el jefe de deportes de "La Gaceta del Norte"). Fue el Baracaldo-Deportivo el partido de la emoción, de los goles de la furia y de los goles regalo. Un partido entretenido, bastante bien llevado por ambos equipos sobre el embarrado terreno de Lasesarre, en una tarde gris, fresca, pero sin lluvia. Buena entrada, animando la numerosa colonia gallega al Deportivo, que vestía su tradicional uniforme blanquiazul y formó con: Rafa; Valentín, Ponte, Collar; Manín, Rabadán; Luisin, Amancio, Veloso, Díaz, Jaime Blanco. En el Baracaldo, con las bajas de Eraña, Inchaurreaga, Aurre, Abásolo—estos dos, sancionados por la Nacional—y Anteta, Poli echó mano de lo disponible, que es: Fernández; Aitor, Zamacona, Ormazza; Antonio, Urruchurtu; Flórez, Bolinaga, Allende, Torre, Allaza.

Arbitró el señor Prendes, y se empezó a jugar con nervio, con ganas. El Baracaldo mandó en los primeros momentos, llevando Torre la batuta. Sin embargo, en el primer ataque gallego, Jaime Blanco desbordó a Aitor, junto a la línea de "córner", se internó unos pasos y cedió a VELOSO, que no tuvo más que empujar el balón para marcar el primer gol. Uno a cero, a los 4 minutos. Un golpe bajo para el Baracaldo, que, sin embargo, no se desanimó. Urruchurtu cuida de Amancio, y Torre sigue distribuyendo juego estupendamente, abriendo a los extremos o pasando en profundidad por el centro. En uno de estos servicios, a los 6 minutos, BOLINAGA estableció el empate, acosando y luchando con la defensa hasta hacerse con el balón para tirar a la meta vacía, después de burlar, también, al portero. Un gol de furia, que animó el cotarro y puso nuevos bríos en los vizcaínos, cuya defensa se mantenía entera, porque Urruchurtu no descuidaba la vigilancia de Amancio, y Zamacona podía, de momento, con Veloso, el otro peligroso delantero blanquiazul. A los 21 minutos de este primer tiempo, en el peloteo que originó un "córner", Rafa se lanzó aparatosamente por un inofensivo balón y lo dejó escapar: ALLENDE, que estaba allí, marcó con facilidad. Era el 2-1. La compensación no tardó en llegar. Exactamente a los 32 minutos, en uno de los escasos ataques gallegos de este período porque hay que insistir en que los chicos de Poli mandaron en la fase inicial. ZAMA-CONA se cruzó con mala fortuna de arrebatarse el balón de las manos a Fernández, enviándolo contra su propia portería, sin tiempo ni reflexión para rectificar el error. Empate a dos goles, con lo que finalizó el primer tiempo.

En el segundo, a pesar de la dura brega y del intenso ritmo a que se luchaba, ambos equipos mantuvieron el tono y aún lo acrecentaron, deparándonos un bello espectáculo deportivo, salpicado por la emoción de los goles y las incidencias. A los 13 minutos el Deportivo se adelantó en el tanteador. El autor del gol fue VELOSO, en una carrera de obstáculos, salvando zancadillas, entradas y empujones; contra todo y contra todos, allí quedó. Un auténtico gol de furia. Cada vez se hacía más difícil reaccionar, porque el Deportivo ocupó la zona central, con el buen trabajo de Manín y Rabadán y la ayuda de Díaz, echando también una mano los extremos atentos al repliegue y siempre dispuestos a disputar la pelota. Sin embargo el Baracaldo, con más genio que juego, igualó el tanteador a los 16 minutos, de un centro-tiro de ALLENDE, desde casi la línea de "córner", en ángulo que parecía imposible. Y aún hubo más, para desgracia de los cardíacos. Un minuto después, en pleno auld baracaldés, la meta de Rafa pasó por momentos de angustia, pero no surgió la bota oportuna.

Para cómo de desgracias, a los 18 minutos, en un "córner" lanzado desde la derecha, el balón pegó en la escuadra exterior y volvió al campo, cobrando Allaza una volea que batió a Rafa, pero el árbitro anuló este gran gol, por estimar que la pelota, en su trayectoria hasta el palo, había salido del terreno por el aire. ¡Qué Dios le conserve la vista, señor Prendes! Al final, la suerte cambió de

camisa descaradamente. Dos momentos decisivos para el resultado fueron resueltos con la ayuda de los palos. A los 35 minutos, aprovechando un agujero de Zamacona, Amancio se internó y tiró desde muy cerca, lucíendose Fernández en una gran parada, y, a los 37 minutos, Veloso, el arrollador Veloso, después de burlar a toda la defensa tiró fuera, apenas dos metros del marco.

Resumiendo, 3-3, y contentos, como decía el presidente del Baracaldo, con una visión muy objetiva del partido, de su desarrollo y de las oportunidades. Y es, en realidad, el empate, reflejo bastante aproximado de los merecimientos de ambos equipos. El primer tiempo fué del Baracaldo, y el segundo del Deportivo, y sin poder afirmar que las ocasiones creadas por Amancio-Veloso fueran más peligrosas que las producidas por la irregular delantera vizcaína, que en el segundo tiempo, abandonado el timón por Torre, jugó a empujones.

En el Baracaldo, buena actuación de Fernández, Ormazza, Urruchurtu, si bien abandonó en el segundo tiempo el metódico marcaje de Amancio, y Torre, Antonio sacó un excelente primer tiempo de medio, lo mismo que Aitor y Zamacona. Este batió mucho a partir de la lesión de rodilla.

En el Deportivo, Amancio y Veloso, muy por encima de todos, y a juzgar por este solo partido, mejor el delantero centro que el interior. Hay fútbol en estos dos muchachos, que no tardarán en ascender de categoría en el escalafón nacional. Rafa, culpable de un gol, no estuvo seguro nunca. La defensa cumplió, sin más, facilitada su

INVIERNO 1960-61

Modernísimas TRINCHERAS

Abrigos LODEN

MOTOCICLETAS ISO 6-1 (4-0), fácil triunfo del Ferrol sobre el Vivero

CICLOS LOBON LINARES RIVAS, 57 - LA CORUÑA

tarea por la escasa talla de la delantera vizcaína. A Manín y Rabadán les costó encontrar su sitio y fueron dominados por el completísimo primer tiempo de Torre. Después sacaron mucho juego los medios coruñeses. Bien, los extremos, y muy trabajador Díaz. En resumen, que gustó el Deportivo en Lasesarre.

**NUEVOS TELEFONOS**  
  
**TORRES Y SAEZ**

Oficinas 30806  
Gerencia 31540

Almacenes 31541  
Hierros 31519

Contabilidad 33354  
Sucursal 21923



alta confeccion.

La firma del hombre elegante

SANTA CATALINA 23

## Sala de Fiestas del HOTEL FINISTERRE

TODOS LOS DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS  
 ANIMADOS BAILES PUBLICOS  
 Con las mejores Orquestas

## Nueva Central Telefónica

Se pone en conocimiento de los señores abonados y público en general, que a las doce de la noche del día 5 del corriente mes de Noviembre han entrado en funcionamiento con la inauguración de la nueva Central de Espino (Marques de Amboage, 19), los nuevos teléfonos recientemente instalados, así como los cambios de número que por razones de orden técnico ha sido necesario efectuar.

Con dicho motivo, se ha editado y repartido un Suplemento de la Guía Telefónica, que debe ser utilizado a partir de la indicada hora.

La oficina Comercial quedará establecida provisionalmente en la Central de San Andrés, que atenderá personalmente por carta o bien por teléfono marcando el "04", las peticiones de los señores abonados relacionadas con los servicios que presta esta Compañía.

**Compañía Telefónica Nacional de España**

En el fútbol **mas que Chicle!!**

**Pero chicle MAY**

TEMPLA LOS NERVIOS.  
FORTALECE LAS ENCIAS.  
REFRESCA Y PERFUMA  
LA BOCA.

Fabricado por MAY ESPAÑOLA, S. A.  
Bajo la dirección técnica de MAY FRANCESA (París)

EL FERROL DEL CAUDILLO, 6.—Excelente tarde y terreno de juego en buenas condiciones, aunque nos tuvimos que quedar con las ganas, ya que se jugó más que a ráfagas.

La victoria del equipo local no admite discusión aunque hay que agradecer al guardameta forastero Gantes las facilidades que dio en tres de los

goles. Por otra parte, los delanteros ferrolanos, por exceso de retención de la pelota, desaprovecharon infinidad de ocasiones de marcar. Desde el minuto inicial, el Vivero adoptó una táctica defensiva, sin abandonar el ataque, con Trigo y Juan a la expectativa, Lodeiro de enlace y Naya y Bouza como auxiliares de su media, lo que favoreció los ataques ferrolanos.

A los 10 minutos marca JOSE LUIS el primer gol al aprovechar un balón que no pudo atajar Gantes, a disparo de Ledo. El Vivero no cambia de táctica, y si bien su juego es lucido por el centro, no tiene mayor efectividad en el área, al faltar atacantes, lo que facilita la labor de los hermanos Anca y de Prado que, contundentes, se imponen a sus contrarios.

Los forasteros tienen una ocasión de marcar, fallada por Trigo al precipitarse; y una jugada peligrosa de Anca al despejar pie en alto un balón a dos pasos de la portería, que intentaba rematar con la cabeza Lodeiro, no es sancionada por el árbitro, entre las protestas de los jugadores vivarienses.

A los 27 minutos BARRENA aprovecha la indecisión de Gantes, tira a puerta vacía y Porvén trata desesperadamente de evitar el gol, sin conseguirlo.

A los 38 minutos, JULIO, corrido al centro, cabecea un balón y le gana la iniciativa a Gantes. Dos minutos después, LEDO aprovecha un pase de Tatá y logra el cuarto gol, el más bonito de la tarde. Todavía otro gol del Ferrol es anulado justamente por el árbitro, ya que Ledo se encontraba en claro fuera de juego, protestado abundantemente por el público.

Anotamos después un fallo garrafal de Tatá, casi ante la puerta, con lo que se perdió una clarísima ocasión de aumentar el tanteo. Pero pronto tendría compensación: a los 15 minutos de la segunda parte una combinación Ledo-BARRENA es aprovechada por este para conseguir el quinto gol, y TATA, a los 32, pone el marcador en el definitivo 6 para el Ferrol. Aún, un minuto más tarde, malogra Ledo un penal, al tirar al poste.

A los 44 minutos, mano de Anca en el área y el penalty correspondiente lo convierte, BOUZA en el gol del honor para su equipo. El Ferrol, repetimos, jugó a ráfagas, aunque profundizó mucho. El Vivero demostró cierta clase en el centro del campo y nulidad en el área; nos gustaron Mena, Trigo y Lodeiro; a Gantes lo encontramos bajo de forma. De los locales, cumplió, sin excederse, el cuarteto defensivo; la media, con labor fácil, y en la delantera, Ledo sobresalió entre todos; después, José Luis, y algunas cosas de Julio y Belmonte.

El arbitraje de Lisardo Vázquez, de La Coruña, regular. VIVERO: Gantes; Porven, Casteleiro, Nenito; Tella, Mena; Naya, Trigo, Juan, Lodeiro, Bouza. FERROL: Pablito; Anca I, Anca II, Prado; Miguel, Tatá; Julio, Ledo, Barrera, José Luis, Belmonte.—DEL AR-TABRO.

"SAVA"  
CALZADOS  
LA CORUÑA

# Resultados normales en Primera, con meritorio empate del Atlético de Madrid en Santander, 1-1

## Igualeda del Sevilla en Mallorca, 2-2, y del Valencia en Oviedo, 2-2

# El partido de «eternos rivales» catalanes finalizó con el triunfo del Barcelona, 4-1

**BARCELONA - ESPAÑOL, 4-1 (3-0)**  
BARCELONA, 6.—ESPAÑOL: Junet, Argilés, Bartolí, Dauder; Abel, Muñoz; Boy, Ribera, Domínguez, Aguirre, Camps.

BARCELONA: Ramallets; Rodri, Garay, Gracia; Serra, Gensana; Tejada, Kubala, Kocsis, Suárez, Villaverde.

El Barcelona, se impuso en el primer tiempo, y se dedicó, en el segundo, a mantener la ventaja. El Español fue peligroso, pero poco eficaz.

A los 5 minutos, una gran jugada de Camps estuvo a punto de valer un gol, pero Garay, con Ramallets ya burlado, desvió a córner. El Barcelona, a los doce minutos, conseguía el primer gol, en pase de Kocsis a Tejada y remate bombeado de éste a la salida de Juanet. Se incrementa después el dominio azulgrana y se suceden los peligros ante el marco españolista. A los 22 minutos, el Barcelona incrementa su ventaja. A los 38 minutos, en centro de Suárez, Kocsis, consigue de cabeza el tercer gol.

En la segunda mitad, a los dos minutos, Kubala lanza una falta junto al área y estrella el balón en el larguero. A los 5 minutos, centra Villaverde y Tejada lanzándose en plancha, logra de cabeza el cuarto gol. Y a los 11 minutos, consigue el Español su gol en cabezazo de Ribera.

El mejor de los 22 jugadores, Suárez. Después, por el Barcelona, Garay, Rodri, Segarra y Tejada. Y, en conjunto el mejor partido de esta temporada.

Por el Español, Muñoz. La defensa discreta. Y en la delantera, Camps y Ribera.—(ALFIL).

**R. MADRID, - AT. BILBAO, 3-1 (2-1)**  
MADRID, 6.—Asistieron al partido los soberanos tailandeses a quienes acompa-

ñaban en el palco presidencial, con su séquito, el ministro de Asuntos Exteriores, señor Castiella, y el presidente del Real Madrid, señor Bernabeu.

A los seis minutos, Gento en jugada personal, y después de driblar a varios contrarios sorprende a Carmelo con un tiro de derecha junto al palo que se transforma en el primer gol de la tarde. A los once minutos, Di Stefano cruzó por bajo el segundo gol madridista en una entrega perfecta de Mateos.

A los 18 minutos, vino el gol del Atlético, conseguido por tiro de Aguirre I, a la salida de un córner, tropezando la pelota en la cabeza de Del Sol, lo que descolocó a Vicente sin que Marquitos en última instancia y en esfuerzo bajo los palos, pudiera conseguir despejar la pelota.

A los 44 minutos, Marquitos hace una entrada violenta a Areta y Rentería intenta por su cuenta repeler la agresión a su compañero, y el árbitro decreta la expulsión de Marquitos y de Rentería.

Al comenzar el segundo tiempo con diez jugadores ambos equipos Pachín baja a la defensa y Del Sol a la media madridista, mientras Arteche ocupa el puesto de Rentería. La lesión de Santa-

maría a poco de iniciarse esta fase, obliga a nueva organización de líneas en el Real Madrid.

A los 40 minutos, el acoso madridista trae consigo un nuevo gol de Di Stefano a pase de Puskas, cabezazo que se traduce en el tres-uno definitivo.

Arbitró con poca fortuna, el colegiado valenciano, señor Lloris. Y los equipos fueron:

**AT. BILBAO:** Carmelo; Aguirre I, Etura, Rentería; Mauri, Maguregui; Arteche, Marcaida, Arieta, Merodio, Areta III.

**REAL MADRID:** Vicente; Marquitos, Santamaría, Casado; Santisteban, Pachín; Mateos, Del Sol, Di Stefano, Puskas, Gento.—(ALFIL).

**OVIEDO - VALENCIA, 2-2 (0-1)**  
OVIEDO, 6.—Arbitró el señor Castiella irregularmente.

El partido tuvo dos fases. Una primera que se caracterizó por el dominio del Valencia que se impuso por rapidez y técnica. La otra fue para los locales por coraje. A los 17 minutos el delantero centro visitante, hace llegar el balón a la red, pero el árbitro anula el tanto por fuera de juego. El Oviedo consigue después otro gol pero es anulado igualmente, ya que fue lanzado un tiro directo cuando era indirecto. A los 40 minutos Héctor Núñez consigue el primer gol.

En el segundo tiempo, a los 10 minutos, Manigil incurrió en mano dentro del área y el penalty es lanzado por Héctor Núñez que consigue el segundo gol.

El Valencia defiende su ventaja y se cierra a la defensiva. Se suceden varios córners y a la salida de uno de ellos Alarcón que atacaba, marca el primer gol para los ovetenses.

Los delanteros ovetenses disparan mucho a puerta pero sin acierto. A los 38 minutos es Ansolá el que de fuerte disparo consigue establecer la igualdad. Consigue el Oviedo otro gol, anulado por estimar el árbitro fuera de juego.—(ALFIL).

**VALLADOLID - ELCHE, 2-1 (1-1)**  
VALLADOLID, 6.—Mal, sin paliativos, el arbitraje del señor Gardeazábal.

El derroche de buen juego, la superioridad absoluta y el afán de goleada demostrados por el Valladolid en un bombardeo implacable a la puerta del Elche, se vio malogrado por la mala suerte. El Elche, usando de un estilo violento, causó pobre impresión. Una vez que abrió el marcador con un tanto en frío, quiso mantener la afortunada ventaja con empleo de juego destructivo. Fue a los 17 minutos: falta contra el Valladolid cerca del área grande, e Iborra, sorprende a Estrems. A los 43 minutos, establece Morollón el empate, empalmado un tiro que con anterioridad había rechazado el larguero.

El dominio del Valladolid, en la segunda parte, fue absoluto, y a los 25 minutos, a la salida del quinto córner consecutivo contra el Elche, que hace el catorce de los que contra él se sacaron, García consigue el tanto de la victoria. A los 27 minutos, Gardeazábal, sin aparente falta para la sanción, expulsó del campo a Mirlo.

Por el Valladolid, destacaron especialmente Lesmes II, García Verdugo y Morollón. Por el Elche, su portero y, sobre todos ellos, el defensa Pantaleón.—(ALFIL).

**SANTANDER - AT. DE MADRID, 1-1 (0-0)**

SANTANDER, 6.—A. DE MADRID: Madinabeytia; Rivilla, Callejo, Rodríguez; Ramiro, Chuzo, Jones, Adelarado, Vavá, Amador y Polo.

**REAL SANTANDER:** Pinol; Pallás, Santamaría, Miera, Pellejero, Pardo; Odrizola, Wilson, Kazzas, Sampedro, Yosú.

Arbitró muy mal, con evidente influencia en el resultado el señor Gómez Arribas.

Visita de uno de los equipos grandes de esta Primera división traducida en la mayor entrada de lo que va de campeonato.

El Santander, constantemente animado por el público domina con intensidad, creando situaciones de verdadero peligro. La defensa ordenada del Atlético, apoya la excelente actuación de Medinabeytia quien, a los treinta y seis minutos, detiene un magnífico tiro de Wilson. En este momento, Chuzo lesionado, al parecer, pasa a extremo derecho. Terminada la pri-

mera parte sin variaciones en el marcador.

Iniciado el segundo tiempo, al minuto justo, Jones, descolocado, recibe la pelota; centra sobre puerta y Vavá cruzado lo incrusta en la red, de un gran tiro.

Este gol encorajina a los locales, que se lanzan afanosamente en busca del empate, y con un juego rápido que entusiasma, no exento de calidad, lleva constantes peligros al área madrileña. El dominio del Santander tiene su fruto al minuto catorce. Pellejero pasa un balón por el centro y Kazzas dispara a la red consiguiendo el empate.—(ALFIL).

**MALLORCA - SEVILLA, 2-2 (1-1)**

**PALMA DE MALLORCA, 6.**—El Mallorca salió dispuesto a resolver pronto la papeleta y así lo parecía cuando se lanzó a un acoso insistente de la meta sevillista. A los siete minutos, Irusquieta resolvió un barullo ante la meta visitante y marcó el primer gol. Poco después empató el Sevilla y termina la primera parte.

Se inicia el segundo tiempo con las mismas características del anterior. Casi por sorpresa y ante la pasividad de la defensa mallorquina, a los 22 minutos, Diéguez bate a Javier. A los 30 minutos, Haro consigue establecer el empate que habrá de ser el resultado definitivo. El último cuarto de hora fue de completo dominio local.—(ALFIL).

**ZARAGOZA - GRANADA, 4-1**

ZARAGOZA, 6.—El partido fue insulso que aburrió al público. El Granada no fue enemigo. A los diez minutos, Reija se escapa, avanza, centrando a Lapetra, que, de cabeza, introduce el balón en las mallas. A los 13 minutos,

Benítez, lanzado, de un potente cañonazo, mete el balón en la portería de Piris. Siete minutos después Alustiza sufre un encontronazo con Carranza, y es retirado del campo, pasando a ocupar su puesto Benítez. El juego baja de calidad y el Zaragoza se limita a perder tiempo.

La segunda parte la inicia el Zaragoza con diez jugadores. Alustiza sufre fractura de tabique nasal. El Zaragoza juega algo replegado, pese a lo cual logra el tercer gol. A los 20 minutos, Miguel, desde medio campo, realiza una de sus características escapadas y marca el cuarto tanto. A los 41 minutos, después de dominar mucho, consigue el Granada su único gol, por mediación de Larraz. Está a punto, minutos después, de marcar otro gol el Granada, pero un fallo de 9senio, lo impidió.

Por el Granada, destacaron Larraz y Carranza, y por el Zaragoza, Miguel y Murillo.—(ALFIL).

**BETIS - R. SOCIEDAD, 5-1 (1-1)**

**SEVILLA, 6.**— Los locales deben exclusivamente a Otero el que Rivera e Irulegui no marcaran a los diez y quince minutos respectivamente. A los 25 consigue la Real su gol por medio de Rivera. A los 37 minutos Yanko envía el balón a la red, estableciendo el empate.

En la segunda mitad, en la primera jugada, Yanko burla a la defensa y consigue el segundo gol bético. A los ocho minutos Roja, marca el tercero. Castañós, a los 21, corre muy bien la línea, se atravesó a los defensas y consigue a placer el cuarto gol. Apenas hecho el saque de centro es Yanko el que coloca el marcador en el cinco definitivo.

Destacaron por el Betis Apeltia, La-sa y Yanko. Por la Real fueron los mejores Peporro, Irulegui y Rivera.—(ALFIL).

**AUTOLACQUER**  
ESMALTE SUPERSINTETICO para el acabado perfecto de AUTOMOVILES

Y OTRAS APLICACIONES SOBRE HIERRO O MADERA

**NITROSPRAY** ESMALTE NITROCELULOSICO

Amadeo Lorenzo López  
G. Barón, 2 "AUTOVIGO" Tel. 1544 - VIGO

**CALZADOS LA NUEVA**  
SAN ANDRÉS 11

LA SEÑORA

**D.ª Manuela Valeiro González**

VDA. DE CARRO

FALLECIO EN SU CASA DE AMARANTE, (QUINA) EL DIA DE AYER, DESPUES DE RECIBIR LOS AUXILIOS ESPIRITUALES D. E. P.

SU HEMA, CARMEN; HIJO POLITICO, JUAN CAL; NIETA Y DEMAS FAMILIA.

AL PARTICIPAR a sus amistades tan sensible pérdida encajaron una oración por su alma así como la asistencia a la conducción del cadáver al cementerio parroquial de Santa María de Cufia, a las once de la mañana de hoy, y seguidamente, a las misas y funeral, favores por los cuales quedarán eternamente agradecidos.

QUINA (OZA DE LOS RIOS, 7 de Noviembre de 1960.

TERCER ANIVERSARIO DEL SEÑOR

**Don Enrique Valeiro Blanco**

COMANDANTE DE ARTILLERIA, RETIRADO

Que falleció el día 8 de Noviembre de 1957, después de haber recibido los Auxilios espirituales D. E. P.

Su esposa, doña María García Corral, y demás familia,

AL RECORDAR a sus amistades tan triste fecha, les ruegan lo tengan presente en sus oraciones y asistan al funeral que por el eterno descanso de su alma se celebrará en la Capilla castrense de San Andrés, mañana, día 8, a las 9'30 horas, por cuyos favores les anticipan gracias.

NO se deje engañar; todos los ópticos tenemos los mismos cristales y monturas; los que no damos COMISION cobramos mucho menos.

SUBGRUPO SINDICAL DE OPTICA.-LA CORUNA

OPTICA RECOMENDADA, COMISION MANIFESTADA

MAQUINARIA

**Guilliet**

PARA TRABAJAR MADERA VENEDORES EXCLUSIVOS

**TORRES y SAEZ**

LA CORUNA LUGO

**PISOS MAGNIFICOS**

3-4-5-6 y 7 habitaciones todo confort, exteriores, más servicios en el Barrio de nueva construcción mejor situado de MADRID

**LA AMPLIACION DEL BARRIO DE LA CONCEPCION**

DESEMBOLSO INICIAL: desde 36.000 ptas. MENSUALIDAD: 850 ptas. durante 10 años

EXCELENTE INVERSION DE CAPITAL: 12 % NETO alquilando a su renta legal los pisos adquiridos

INFORMACION Y CORRESPONDENCIA

JOSE BANUS, S. A. EMPRESA CONSTRUCTORA Monte Esquinza, 6 - Tel. 24 86 35 MADRID

Si FUNDADOR está presente... ¡hay ambiente!

COGNAC FUNDADOR

cada día esta mejor

Para calidad Domecq

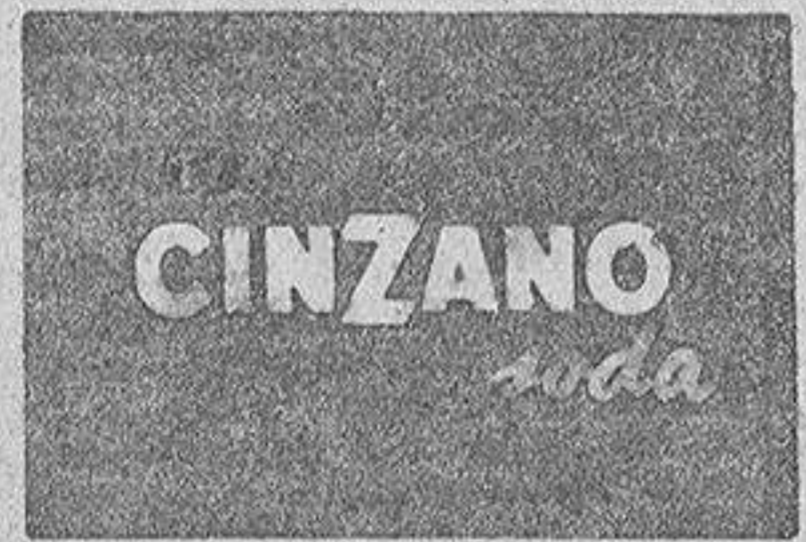
Si señor! ASKAR es mejor

Resultados y clasificaciones

**CINZANO**  
VERMOUTH

**CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA**  
**PRIMERA DIVISION**

R. Madrid - At. Bilbao, 3-1.
Zaragoza - Granada, 4-1.
Mallorca - Sevilla, 2-2.
Oviedo - Valencia, 2-2.
Barcelona - Español, 4-1.
Valladolid - Eliche, 2-1.
Betis - Real Sociedad, 5-1.
Santander - At. Madrid, 1-1.



**CLASIFICACION**  
**J. G. E. P. F. C. P.**

R. Madrid	8	6	1	17	9	13	+5
Barcelona	8	6	0	2	20	8	12+4
At. Madrid	8	4	3	1	11	8	11+3
Valencia	8	3	3	2	14	10	9+1
Sevilla	8	2	5	1	11	13	9+1
Español	8	4	0	4	16	13	8
Santander	8	3	2	3	11	10	8
Zaragoza	8	2	4	2	14	14	8
Valladolid	8	3	1	4	12	13	7-1
Betis	8	2	3	3	12	13	7-1
Eliche	8	2	3	3	12	15	7-1
R. Sociedad	8	2	3	3	9	16	7-1
Mallorca	8	2	2	4	9	11	6-2
Oviedo	8	2	2	4	9	15	6-2
At. Bilbao	8	2	1	5	9	13	5-3
Granada	8	1	3	4	9	14	5-3



**SEGUNDA DIVISION**  
**(Grupo primero)**

Sestao - Gijón, 2-1.
San Sebastián - CELTA, 3-1.
Baracaldo - DEPORTIVO, 3-3.
Indauchu - Sabadell, 3-1.
Candil - Salamanca, 2-1 (jugado el sábado).
Tarrasa - Basconia, 0-1.
ORENSE - Osasuna, 3-1.
PONTEVEDRA - Leonesa, 4-1.

**Quinielas**

Super 13 14 Especial  
VENTANA DEL QUINIELISTA  
Acertante con nuestro sistema  
D. Pedro Ruiz, de Abanilla, Murcia (Café Central). Acertó 9 de 14 y 23 de 13, jornada 20, uno de 14, con 725 mil Ptas., y 2 de 13, a 21.183 Ptas. Total de beneficios, 822 mil Ptas. Ponga los fijos y cople la tabla. Estas seis tablas y 124 más diferentes están en este libro.  
Con 153 columnas: 12 partidos.  
Con 135 columnas: 11 partidos.  
Con 117 columnas: 10 partidos.  
Con 99 columnas: 9 partidos.  
Con 39 columnas: 8 partidos.  
Con 22 columnas: 7 partidos.  
Pedidos a reembolso: 45 pesetas.  
APARTADO 1308 - VALENCIA

Agencia Oficial:  
Exclusivas  
**«SAINZ»**  
LA CORUNA  
SANTIAGO  
PONTEVEDRA  
VIGO  
VILLAGARCIA  
FERROL

**CLASIFICACION**  
**J. G. E. P. F. C. P.**

Osasuna	8	7	0	1	23	6	14+6
CELTA	8	6	0	2	18	8	12+4
ORENSE	8	5	2	1	18	10	12+4
Basconia	8	6	0	2	12	10	12+4
PONTEVEDRA	8	4	2	2	20	16	10+2
Sabadell	8	4	1	3	14	14	9+1
Indauchu	8	4	1	3	19	23	9+1
DEPORTIVO	8	3	2	3	16	12	8
Gijón	8	3	1	4	13	13	7-1
Salamanca	8	2	2	4	12	13	6-2
Leonesa	8	2	2	4	14	18	6-2
Baracaldo	8	1	3	4	9	15	5-3
Candil	8	2	1	5	8	16	5-3
S. Sebastián	8	2	1	5	9	17	5-3
Sestao	8	1	2	5	9	18	4-4
Tarrasa	8	1	2	5	9	19	4-4

**NOVIOS: Vuestra boda en**  
**NEGRESCO**  
TORREIRO, 29

(Grupo segundo)  
Murcia - Las Palmas, 2-1.  
Tenerife - Córdoba, 1-0.  
Extremadura - Rayo V., 0-4.  
Plus Ultra - Jaén, 11-0.  
Hércules - Castellón, 2-1.  
Levante - Cádiz, 3-0.  
San Fernando - Mestalla, 0-0.  
Málaga - At. Ceuta, 2-2.

**PARA PINTOS EN FRIO**  
**SOLAMENTE**  
**TINTORERIA**  
**LOS MIL COLORES**  
Pardo Bazan, 12. - Teléfono 7992

**CLASIFICACION**  
**J. G. E. P. F. C. P.**

Tenerife	8	6	1	1	14	7	13+5
Plus Ultra	8	6	0	2	28	11	12+4
At. Ceuta	8	5	1	2	15	10	11+5
Hércules	8	5	1	2	13	9	11+3
Las Palmas	8	4	1	3	12	9	9+1
Málaga	8	3	3	2	18	15	9-1
Cádiz	8	4	1	3	13	12	9+1
Córdoba	8	4	0	4	15	11	8
S. Fernando	8	2	4	2	10	12	8
Rayo V.	8	3	1	4	15	14	7-1
Mestalla	8	2	3	3	9	11	7-1
Murcia	8	3	0	5	16	16	6-2
Levante	8	2	2	4	10	11	6-2
Jaén	8	2	1	5	8	20	5-3
Extremadura	8	2	0	6	7	27	4-4
Castellón	8	0	3	5	5	13	3-5

**TERCERA DIVISION**  
**(Grupo primero)**  
Ordenes - Santiago, 0-2.  
Lugo - Marín, 4-2.  
Lemos - Arosa, 2-0.  
Flavia - Arsenal, 0-0.  
Gran Peña - Turista, 2-4.  
Ferrol - Vivero, 6-1.  
FABRIL - Choco, 1-1.  
Corujo - Zeltia, 5-2.

**CLASIFICACION**  
**J. G. E. P. F. C. P.**

Ferrol	9	7	1	1	36	6	15+7
Lugo	8	7	0	1	16	7	14+6
Turista	9	5	2	2	20	12	12+2
Lemos	8	4	1	3	10	7	9+1
Corujo	8	2	5	1	16	12	9+1
Vivero	8	4	1	3	15	16	9+1
Arosa	8	3	2	3	13	9	8
Arsenal	8	3	2	3	7	7	8
Santiago	8	3	2	3	12	12	8
Marín	8	2	4	2	9	12	8
FABRIL	8	2	3	3	12	17	7-1
Ordenes	8	1	4	3	9	13	6-2
Zeltia	8	3	0	5	13	26	6-2
Gran Peña	8	1	2	5	10	16	4-4
Choco	8	1	2	5	8	16	4-4
Flavia	8	1	1	6	7	31	3-5

**PARTIDOS INTERNACIONALES**  
Irlanda - Noruega, 3-1.  
Corea - Japón, 2-1 (eliminatória para el campeonato del Mundo).  
**COPA DE EUROPA INTERCLUBS**  
Benfica - Ujpest, 6-2.

**OPINAN LAS SEÑORAS**

Como en SOLLA ni hablar. ¿Te fijaste que abrigos más bonitos presenta? ¡Qué enorme surtido, todos de última hora! Luego siempre te indican lo que debes comprar. nunca tienes duda, con los tejidos de SOLLA siempre vas elegante.

SAN ANDRES, 128 **SOLLA** Tfno. 21176

**Farmacia MARCOS**

FERNANDEZ LATORRE, 44  
Comunica a su clientela que su nuevo teléfono, a partir del día 6, es el 31322

EL NIÑO

**JOSE ALEJANDRO ALVAREZ GONZALEZ**  
SUBIO AL CIELO EL DIA 6 DEL ACTUAL, A LOS CINCO MESES DE EDAD

Sus apenados padres, Jose Alvarez Alejandro y Manola González Yáñez; hermanos, José-Antonio y María del Carmen; abuelos, Carmen Alejandro y Josefa Yáñez; tíos, primos y demás familia,  
DAN las más expresivas gracias a cuantos se dignaron asistir a la conducción del cadáver al Cementerio católico acto celebrado en la tarde de ayer.  
La Coruña, 7 de Noviembre de 1960

Funeraria Santa Lucía

**El Celta se dejó sororender por el San Sebastián, que le batió justamente: 3-1 (2-0)**

**Crónica de Erostarbe**

SAN SEBASTIAN, 6.— (Especial para la HOJA DEL LUNES, por el crítico deportivo de "Unidad").—No es preciso buscar demasiados argumentos para dar razón de que el Celta era esperado con temor en Atocha por el joven equipo donostiarra del "Sanse", vencido últimamente a manos del Basconia y del Sabadell. Era suficiente releer la alineación del cuadro celeste para calcular que sus posibilidades superaban en bastante a las del conjunto blanquiazul, que, sin embargo, al final de la hora y media se ha alzado con una muy justa victoria Sorprendente, en cuanto al pronóstico que hubiera llegado a emitirse con anterioridad; normal, como razón del fútbol practicado.

El Celta tiene que jugar más y mejor que lo visto esta tarde, en la que si las cosas le salieron bien al "Sanse" fue porque los blanquiazules se esmeraron en todos los aspectos. Un gran primer tiempo el del once donostiarra, que concluyó después sin que el Celta tuviera profundidad suficiente para traspasar la barrera. Poco tendencia la celeste para aprovechar el estado del campo, y menos para batirse de poder a poder con su juvenil contricante.

Dos goles marcó Pedrosa en la primera parte, ambos muy lucidos, coronando jugadas que tuvieron principio en el extremo izquierdo —5 y 18 minutos—. Con el 2-1, al batir Zamorita a Gastesi —74 minutos—, hubo emoción, desaparecida cuando acertó Juanín en una estupenda jugada personal —80 minutos.

Figuras del equipo vencedor, su defensa y el delantero centro. En el Celta no he visto más distinguidos que Padrón, Igoa y Pintos, hasta que se lesionó.

Deficiente arbitraje del señor Domingo. Los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

SAN SEBASTIAN: Gastesi; Zaldúa, Martierena, Zugasti; Lacalle, Andonegui; Aznar, Matute, Pedrosa, Juanín, Almandoz.

CELTA: Padrón; Quinocho, Laserras, Igoa; País, Villar; Pintos, Albino, Gómez, Tucho, Zamorita.

**Dr. TOVAR**  
CIRUGIA PULMONAR  
Y CARDIOVASCULAR  
REANUDA SU CONSULTA



**GABARDINAS**  
DE TEJIDO PERCHADO  
**¡MAXIMA NOVEDAD!**  
MODELOS EXCLUSIVOS  
COLORIDO DE MODA

Beneficiense de nuestra  
**GRAN OFENSIVA**  
**DE INVIERNO**

GABARDINAS - ABRIGOS  
IMPERMEABLES  
SECCION ESPECIAL PARA  
NIÑOS Y MOCITOS

**Palermo**  
CONFECCIONES SELECTAS  
SAN ANDRES, 13



**RADIO TV 1961**

# En Riazor, un Fabril lento, sin ánimos y sin juego, no pudo con el Choco: 1-1 (1-1)

Los azulgrana volvieron a sus errores de la temporada última

## Crónica de F.

**ESTADIO MUNICIPAL DE RIAZOR**  
**EQUIPO ARBITRAL:** Sr. Soto Crego (El Ferrol), auxiliado por los señores Lemus y Rodríguez (La Coruña).  
**CHOCO:** Estévez; Parolo, Tucho, Tono; Tino, Ferreiro; Amil, Chupito, Gonzalo, Gene, Carlos.  
**FABRIL:** Paco; Mantido, Yanes, Veleiro; Mancebo, Gago; Julito, Chacho, Nito, Chas, Boris.  
**GOLES:** Fabril, 1 (Chas); Choco, 1 (Gonzalo).  
**SAQUES DE ESQUINA:** Fabril, 5 y 1 = 6; Choco, 0 y 4 = 4.  
**AMBIENTE:** Entrada normal en estos partidos de Tercera. Campo en inmejorables condiciones y tarde con sol. Ambiente ideal, en suma, para que el partido fuera excelente. Pero...

**PRIMER TIEMPO:** Minuto 22. CHAS se queda sólo ante el portero, amaga el disparo con un pie y dispara con el otro, desde cerca, para lograr el gol fabrilista.

Minuto 24. GONZALO se adelanta a Paco en un balón centrado de la derecha y, de cabeza, establece la igualdad que había de ser definitiva.

Minuto 25. Yanes y Mantido permutan sus puestos, con lo que, en principio, no se logra nada práctico porque el veterano tarda en entrar en juego. Luego se asegura y en la segunda parte habría de ser el valladar a que nos tiene acostumbrados.

**SEGUNDO TIEMPO.** El Choco sale con mucho gas y durante quince minutos se adueña del campo.

Minuto 15. La delantera local queda formada así: Gago, Julito, Chacho, Nito, Boris, mientras Chas pasa al puesto en la media que dejaba Gago. A poco del cambio, pierde éste una inmejorable ocasión de marcar. Y después... peloteo y nada más.

### EL FABRIL VUELVE A SUS YERROS CLASICOS

Si en sus actuaciones anteriores de la actual temporada liguera, parecía que el once azulgrana había logrado superar ese fútbol ratonil, premioso, inofensivo, reiterativo y blandengue, que venía marcando una firme línea en la actuación del Fabril de los últimos tiempos, ayer, frente al Choco-equipos corretón, decidido, batallador, pero de muy escasa clase—volvió a obsequiarnos con la mejor reproducción que cabe haber de ese cúmulo alarmante de errores que se traduce en el más auténtico "antifútbol" que pueda imaginarse.

Porque los azulgranas se olvidaron hasta de que este deporte no puede practicarse "andando"; que es preciso moverse con velocidad, desprenderse del balón en cuanto se tenga dominado y se otee un compañero en buena posición; que hay que ir al choque y no rehuir, como vergonzosamente hicieron algunos de sus componentes, y no precisamente los de peor configuración física; que hay que buscar la pelota, y no esperar a que se la den, o a apoderarse de ella por fallo del rival; que hay que lanzarla con profundidad

y peligro, y no recrearse en el pasecito horizontal, o retrasado, en la finta a trompicones, fenecida irremisiblemente antes de salvar todos los obstáculos.

Y, naturalmente, con tanto olvido y tanta inhibición, no es posible ni vencer a un flojo adversario, ni siquiera brindar la menor oportunidad de aplauso a unos espectadores que acabaron por desentenderse del partido para poner sus ojos en el marcador simultáneo.

Mal, rematadamente mal, jugó ayer el Fabril; ni una sola línea, como tal, puede salvarse del duro calificativo. Y lo malo es que tras los éxitos iniciales del Torneo, venía ya apuntándose lo que ayer quedó evidenciado de modo desolador y alarmante. ¡Y el Deportivo facilitando jugadores a equipos extraños...!

### CARA Y CRUZ DEL PARTIDO

El encuentro tuvo dos fases de características opuestas. En la primera correspondió la iniciativa a los locales, aunque su ineficacia no permitía muchas esperanzas. En cambio, después del descanso, fue el Choco quien acorraló al once coruñés, que se las vio y deseó para evitar que la presión se reflejase en el marcador.

¿Justo, entonces, el reparto de puntos? En mi opinión, no. El Choco, aún sin mayores alardes, puso más "alma" en la pelea, luchó con mayor tenacidad, llegó mejor al área fabrilista y disparó más a gol, aunque tampoco sea éste el punto fuerte de sus componentes.

Contó con muchas ocasiones para llevarse los dos puntos, y los mereció más que su rival. Pero el empate ha supuesto un buen premio para el ardor y entusiasmo de esos "fajadores" del Choco que conservan vivas las mejores virtudes de la juventud, que son las que hay que poner en práctica en los partidos de Tercera División, a falta de otras sólo exigibles a jugadores de más categoría; virtudes de las que, precisamente, carecieron ayer los azulgrana.

Junto a la ruda fortaleza de la retaguardia forastera y al batallar incansante de los medios, descollaron el extremo izquierdo, Carlos, que apuntó cosas magníficas y Gonzalo, que pese a su aparente torpeza, creó mucho peligro y remató con soltura. También agradó Gene.

En el bando local, excelente Mantido en la segunda fase, al que secundó mejor Veleiro—en puesto que no le es habitual—que Yanes. Discreto el portero, mal los medios, sobre todo Gago, tan falto de facultades que casi no se tenía en el campo, torpe Nito, reiterativo y prudentísimo Chacho, nada más que regular Chas, completamente nulo Boris—nueva "inyección" de parsimonia y temor—y sólo discreto, Julito, el mejor, de todos modos, del tímido y frágil ataque.

### EL ARBITRO

No estuvo mal el colegiado de turno, pues el ferrolano Soto Crego, aún no queriendo enterarse de lo que en las áreas ocurría, no se equivocó demasiado. Y ello no me parece poco...

### FLAVIA - ARSENAL, 0-0

**PADRON, 6.**—Emoción hasta el minuto final, producida por el resultado incierto, y el juego de escasa calidad,

fueron las características dominantes. La pérdida de un punto viene a aumentar el peligro de descenso de los locales.

La única oportunidad de hacerse con los dos puntos la tuvo el Flavia, a los 20 minutos de la segunda parte, al escaparse la pelota de las manos al guardameta ferrolano hasta el interior de la red. Pero el árbitro, ante el asombro general, anuló el tanto, por lo que hubo de escuchar una bronca fenomenal.

Lo más destacado lo realizaron ambas defensas. El resto de los jugadores, especialmente los del Flavia, no dieron una a derechas, principalmente

sus atacantes, en baja forma y con total falta de compenetración.

La figura del encuentro fue el joven defensa padronés, Gende.

Bien, el árbitro vigués Iglesias, excepto en la anulación del gol flavista.—CASTRO.

### GRAN PEÑA - TURISTA, 2-4 (1-1)

**VIGO, 6.**—Rivalidad local en Barreiro, gran entrada, apasionamiento y juego nervioso y de poca calidad.

A los 15 minutos inaugura el marcador Chaver, y a renglón seguido, establece el empate Bouzó. En la segunda parte se impone el Turista a un Gran Peña cansado. Al cuarto de hora Bouzó y poco después Chás, logran sendos goles para el Turista; el cuarto lo consigue Mundito de tiro impresionante casi desde el banderín de "córner".

A punto de finalizar el partido, Chacho obtiene el segundo del Gran Peña, que batalló con entusiasmo, pero que tuvo que inclinarse ante la superioridad del contrario.—S. U.

**ORDENES - SANTIAGO, 0-2 (0-1)**  
**ORDENES, 6.**—El partido Ordenes-Santiago fue de muy baja calidad,

y creemos que no se puede jugar peor al fútbol, pues ambos conjuntos dieron una pobre impresión.

El Santiago, animado por muchos aficionados que se trasladaron a Ordenes, luchó con más brío, demostrando estar muy bien preparado físicamente. El primer gol lo marcó Chago, cuando faltaba un minuto para terminar el primer tiempo. En la segunda parte domina el Ordenes, pero sus delanteros no aciertan a tirar a puerta. A los 25 minutos se lesiona el portero local, Loira, que tiene que ser retirado del campo. Más tarde es expulsado el medio ordenés Janito, y a los 40 minutos, Seito marca el segundo y último gol de la tarde.

En el Santiago destacaron Iglesias, Marín, Cobitán y Chago. En el Ordenes, ninguno. Arbitró el señor Arroyo, de Vigo.—A. CRISTIN.

### LEMONS - AROSA, 2-0 (1-0)

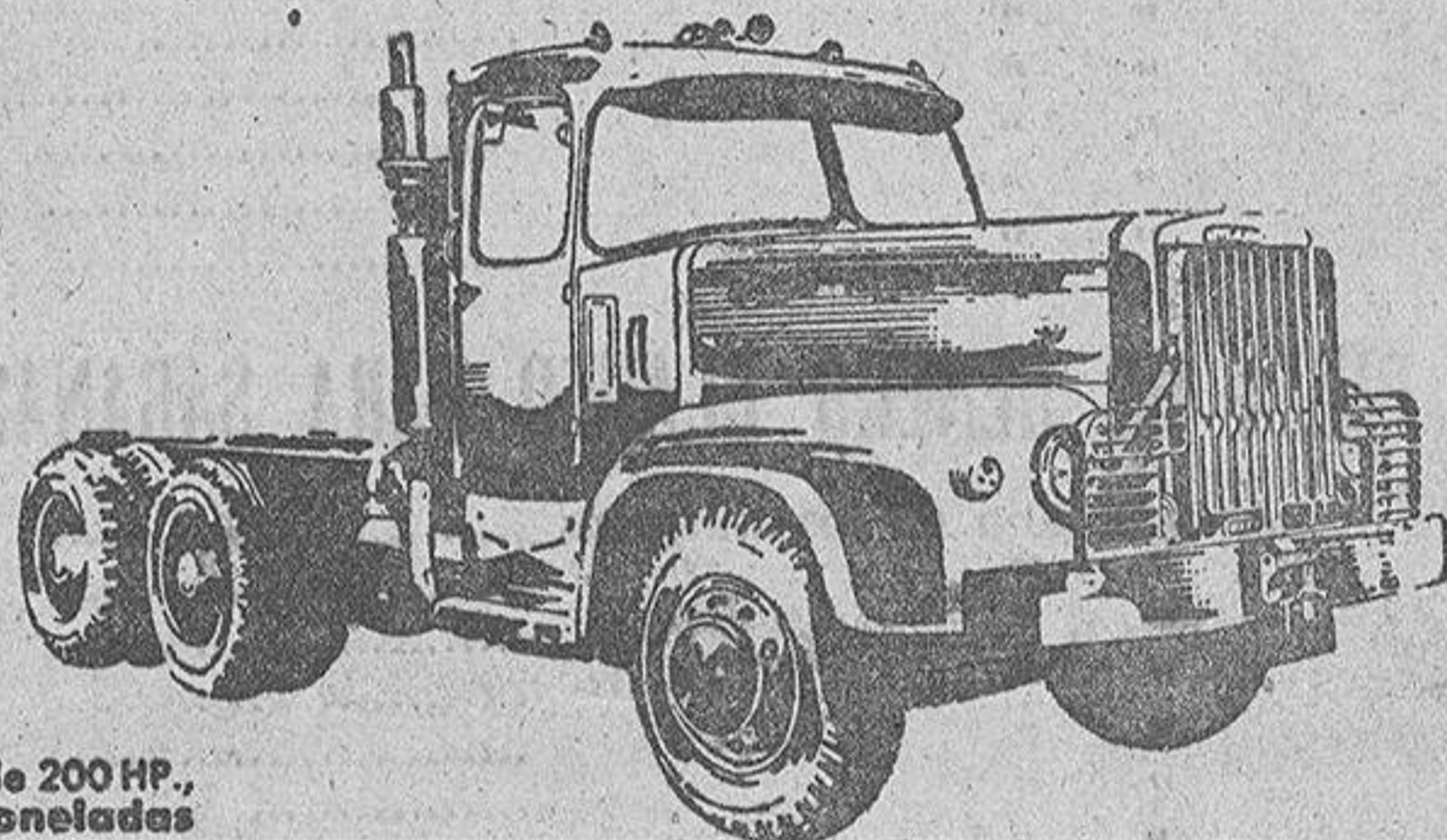
**MONFORTE, 6.**—Tarde espléndida y gran concurrencia para presenciar este partido.

Aunque en la primera parte el dominio correspondió al equipo foraste-

(CONTINUA EN LA PLANA NUEVE)

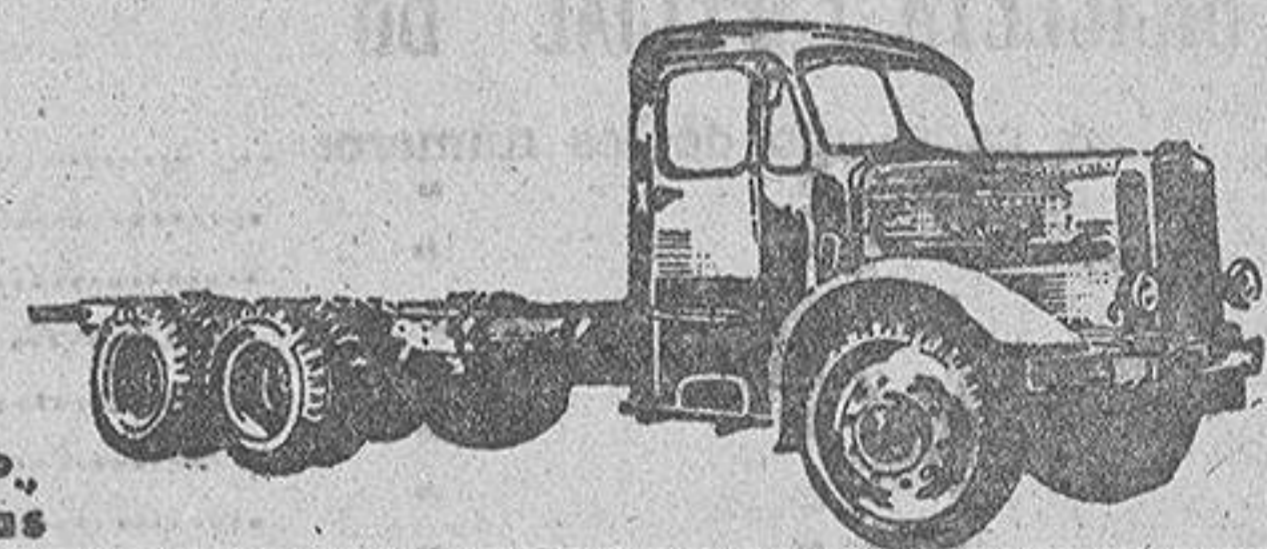
ancema

**CAMIONES Leyland**  
**Insuperables**  
Para el gran transporte de mercancías!



Leyland "Buffalo" de 200 HP., y carga útil de 16 toneladas

## Máxima seguridad y rendimiento



Leyland "Super Hippo" de 150 HP., y carga útil de 14 toneladas

El camión inglés Leyland ha conquistado el mercado mundial por sus características de potencia, economía, resistencia y duración.

**GARANTIZADO EL SUMINISTRO DE TODOS LOS RECAMBIOS**

- Entregas rápidas
  - Facilidades de pago en condiciones excepcionalmente favorables.
- Diríjase a:

**CONDE MEDIN, S. R. C.**

Avda. Marqués de Figueroa, s/n - LA CORUÑA

Concesionario para esta provincia de:

**Leyland Ibérica**  
S.A.

Paseo del Marqués de Monistrol, 7 - Tel. 2474400 - MADRID

**ATECO, S. A.**

Paseo del Marqués de Monistrol, 7 - Tel. 2476309 - MADRID

†  
EL SEÑOR

**Don Antonio Castelo Jaspe**

FALLECIO EN EL DIA DE AYER A LOS 67 AÑOS DE EDAD  
D. E. P.

Su apenada esposa, doña María Corral; su hija, Luisa; hijos políticos, Eduardo Fernández y Manuel Rodríguez; hermanos, Pascual, Carmen, Emilio y Manuel; hermanos políticos, nietos y demás familia, RUEGAN a sus amistades se dignen asistir a la conducción del cadáver al Cementerio de Santa María de Oza, acto que se verificará a las cinco de la tarde del día de hoy, por cuyo favor anticipan las más expresivas gracias.

Casa mortuoria: EIRIS DE ABAJO, número 30, bajo.

(Gran Funeraria)

†  
EL SEÑOR

**D. Jesús Sarmiento Somoza**

Falleció en el día de ayer a los 50 años de edad, después de haber recibido los Santos Sacramentos

D. E. P.

Su esposa, doña Dolores Pérez López; sus hijos, Ricardo y Lolita; su madre, Ramona; padre político, Manuel Rodríguez; sus hermanos, Emilia y Alfonso; hermanos políticos, Julio (ausente), Virtudes, América y Olga, y demás familia,

RUEGAN a sus amistades asistan a la conducción del cadáver al Cementerio general, acto que se verificará a las cinco y media del día de hoy, por cuyo favor anticipan las gracias.

Casa mortuoria: ATOCHA ALTA, 68 - 1.º

La Coruña 7 de Noviembre de 1960

(Gran Funeraria)

# Caja de Ahorros-Monte de Piedad DE LA CORUÑA Y LUGO

## CONMEMORACION DEL DIA UNIVERSAL DEL AHORRO

EN EL SORTEO CELEBRADO ANTE EL NOTARIO DEL ILUSTRE COLEGIO DE LA CORUÑA CON MANUEL OTERO PEON, HAN RESULTADO PREMIADOS LOS SIGUIENTES NUMEROS, CORRESPONDIENTES A LIBRETAS DE AHORRO DE LAS OFICINAS CENTRALES, SUBCENTRAL DE LUGO Y AGENCIA URBANA NUM. 1:

### UNA MOTOCICLETA "LAMBRETTA"

A cada uno de los números .....	3.359
" " " " .....	5.338

### UNA LAVADORA ELECTRICA "TER"

A cada uno de los números .....	18.723
" " " " .....	40.819
" " " " .....	25.618

### UNA MAQUINA DE COSER "ALFA"

A cada uno de los números .....	9.549
" " " " .....	32.099
" " " " .....	16.142
" " " " .....	6.410
" " " " .....	32.286
" " " " .....	22.736

### UNA PIEZA DE GENERO BLANCO PARA SABANAS

A cada uno de los números .....	7.119
" " " " .....	16.575
" " " " .....	14.835
" " " " .....	8.119
" " " " .....	6.901
" " " " .....	34.036
" " " " .....	23.074
" " " " .....	3.896
" " " " .....	5.615
" " " " .....	21.349

### UNA BICICLETA ESPECIAL "BH"

A cada uno de los números .....	1.242
" " " " .....	7.812
" " " " .....	29.957
" " " " .....	6.168
" " " " .....	37.695
" " " " .....	38.417
" " " " .....	7.663
" " " " .....	15.256
" " " " .....	35.186
" " " " .....	27.597
" " " " .....	4.158
" " " " .....	219

### UNA BATERIA DE COCINA, DE ALUMINIO

A cada uno de los números .....	24.201
" " " " .....	36.055
" " " " .....	10.746

### UNA OLLA A PRESION "LASTER"

A cada uno de los números .....	24.230
" " " " .....	36.683
" " " " .....	3.114
" " " " .....	11.861

### UNA PIEZA DE GENERO BLANCO

A cada uno de los números .....	7.727
" " " " .....	13.818
" " " " .....	7.160
" " " " .....	33.908
" " " " .....	40
" " " " .....	8.546
" " " " .....	37.864
" " " " .....	21.669
" " " " .....	32.069
" " " " .....	16.062

### UNA VAJILLA DE PORCELANA

A cada uno de los números .....	7.358
" " " " .....	6.206
" " " " .....	19.422
" " " " .....	17.452

### UNA MANTA DE LANA

A cada uno de los números .....	4.514
" " " " .....	32.382
" " " " .....	17.152
" " " " .....	40.342
" " " " .....	10.919
" " " " .....	13.976
" " " " .....	2.799
" " " " .....	26.687
" " " " .....	29.707
" " " " .....	1.581
" " " " .....	14.253
" " " " .....	28.579
" " " " .....	15.883
" " " " .....	21.037
" " " " .....	5.629
" " " " .....	8.301
" " " " .....	36.515
" " " " .....	20.964
" " " " .....	1.711
" " " " .....	11.798
" " " " .....	2.955
" " " " .....	13.591
" " " " .....	40.285
" " " " .....	23.942

### UNA PLANCHA ELECTRICA, GRADUADA, A. E. C.

A cada uno de los números .....	21.815
" " " " .....	8.371
" " " " .....	40.099

### CINCO TOALLAS

A cada uno de los números .....	23.775
" " " " .....	20.407
" " " " .....	28.578
" " " " .....	25.023
" " " " .....	38.910
" " " " .....	11.565
" " " " .....	12.316
" " " " .....	12.543

La Coruña, 5 de Noviembre de 1960.

PARA RETIRAR LOS PREMIOS, BASTA PRESENTAR EL NUMERO Y LA LIBRETA CORRESPONDIENTE EN CUALQUIERA DE NUESTRAS OFICINAS.

**¡AHORRO INDIVIDUAL, BIENESTAR COLECTIVO!**



### Tercera División

(VIENE DE LA PLANA SIETE)

ro, las incursiones locales fueron mucho más peligrosas, y así, a los 35 minutos, un centro pasado del extremo derecho del Lemos, permitió a Obeso disparar a media altura y conseguir el primer tanto.

Después del descanso, el dominio del bando monfortino fué absoluto. Sus ataques se repitieron una y otra vez, menudeando los tiros a puerta, defendida con singular acierto por San Miguel. No obstante, a los 27 minutos, Obeso sirve la pelota adelantada a Andaluz, quien, de cabeza, marca el segundo gol.

Por el Arosa destacaron, Ramonín,

### El Orense ganó por 3-1 al Osasuna

ORENSE, 6.—(Especial para la HOJA DEL LUNES, por el crítico deportivo de "La Región"). — Se marcaron dos goles en el primer tiempo, los dos primeros del Orense, fruto de excelentes jugadas de una línea de ataque que no se entretenía demasiado con el balón, ensayando el tiro a puerta desde todas las posiciones. A los 21 minutos, después de un gran disparo de Matito, que salió ligeramente desviado, Chicha, en pugna con Salvador, forzó un saque de esquina. Ejecutó el corner Malet, y su centro, muy templado, lo cabeceó Villa, imparablemente, a la red. El Orense no cedió lo más mínimo en su presión, y el Osasuna hubo de reforzar sus líneas de cobertura, bajando a medios e interiores. Ocho minutos más tarde, subió al marcador el segundo tanto local. Garbayo arrancó desde su demarcación y cedió a Pastor; éste, sin parar, a Polo; el extremo se internó y centró sobre puerta, para que Chicha empalmase un soberbio disparo, muy esquinado, que Celdrán fué incapaz de neutralizar. Antes de finalizar el primer tiempo, el interior izquierdo pamplico, Fusté, malogró una ocasión de gol, mandando el balón a las nubes.

La segunda fase no podía jugarla el Orense del mismo modo. Y todo por culpa de una grave lesión sufrida por Partilla. A los 9 minutos el Orense marcaba su tercer tanto. El Orense supo batirse con extraordinario coraje y logró mantener imbatida su puerta hasta el minuto 40, en que un disparo de Izeta se le fue de las manos al portero, dio en un poste y, aunque Ibarreche volvió a cogerlo, ya había rebasado la línea de gol. A renglón seguido, hubo un fuerte contraataque osasunero, y Chicha fue objeto de un claro "penalty" por parte de Salvador, pero el árbitro no lo concedió.

ARQUERO

Alcalde, Fidel y, sobre todos, San Miguel. Por el Lemos, Chas, Nené, Casanova y José Luis. Arbitró el ferrolano Filgueira, discreto y casero.

LOSADA.

LUGO - MARIN, 4-2 (3-1)

LUGO, 6.—Sin grandes dificultades resolvió el Lugo su partido contra el Marin. El Estadio "Angel Carro" experimentó otro aabrote. En el bando local sobresalieron Pan, que marcó tres de los cuatro goles lucenses, Quiroga, Malpica y Vélez, en la delantera. La defensa se mostró segura y el portero Man, que hacía su presentación, cumplió perfectamente e hizo paradas de gran clase.

El Marin, batallador, duro y con mucha juventud en sus filas, acusó, en general, poca veteranía.

El primer tanto lo marcó Pepucho, de cabeza, a los 30 minutos. Un minuto después, Pan, en jugada personal, alcanzaba el segundo. A los 35 minutos, Careto, del Marin, lograba el primero para los forasteros y cuando faltaban 5 minutos para el descanso, el propio Pan, en otra brillante jugada personal batía por tercera vez al portero marinense.

A poco de reanudarse el juego, y cuando iban 2 minutos, el mismo Pan, en infiltración similar a las anteriores, alcanzaba el cuarto tanto, y a los 16, Careto, aprovechó el desconcierto de la defensa local para lograr el segundo gol.

El jugador más destacado del Marin fue su portero Gago.—DARDO.

### La Coruña

SE CELEBRO AYER SOLEMNEMENTE, EL "DIA DEL PAPA" Ayer, domingo, tuvo lugar en nuestra ciudad el "Día del Papa", acto instituido por el Emmo. Sr. Cardenal-Arzbispa para conmemorar el segundo aniversario del pontificado de Su Santidad, Juan XXIII. Con tal motivo, en la iglesia parroquial de Santiago de nuestra ciudad, a las once y media de la mañana, se celebró la Santa Misa, y al final de la misma se entonó un solemne Te Deum de acción de gracias. Asistieron numerosísimos fieles, así como miembros de los centros de Acción Católica, Congregaciones y Asociaciones religiosas.

EL PUERTO

Ayer se registró en nuestro puerto el siguiente movimiento de buques: Entraron los yates ingleses de recreo "Hassrven-III", de Gijón y "Norena Ofwight", de El Ferrol del Caudillo.

Salió el "Encarna", para Corme, en lastre

MISA EN SUFRAGIO DEL ALMA DE JUAN CANALEJO CASTELLS

Hoy, lunes, a las diez de la mañana, tendrá lugar en la iglesia parroquial de San Nicolás, una misa por el eterno descanso del primer Jefe de la Falange coruñesa Juan Canalejo Castells. A este acto se invita especialmente a todos los afiliados al Movimiento.

### El Pontevedro

derrotó a la Leonesa por 4-1

A los 13 minutos de iniciado el partido, el Pontevedra fue castigado con un "penalty", que ejecutó Vallejo y Estévez desvió a "córner" en una gran parada. A los 34 minutos, el Pontevedra inauguró el marcador, al rematar de Jabeza Avelino una falta ejecutada por Rebeca. Arenas, sobre la misma línea de gol, pretendió despejar el cuero, pero lo que hizo fue empujar la pelota al fondo de la red. Cinco minutos más tarde, Trujillo puso el dos en el marcador, al rematar de cabeza un "córner" sacado por Ribada.

Castigada la Leonesa con un "penalty", ejecutó la falta Guillermo, que la transformó en el tercer gol granate, al que siguió, a los 6 minutos, otro de Ribada, rematando magníficamente de cabeza un medido centro de Rojo.

### Los Reyes de Tailandia

(VIENE DE PRIMERA PLANA)

Fueron saludados por diversas personalidades y se dirigieron al Palacio de la Moncloa. Después se trasladaron a la Legación de su país en Madrid donde ofrecieron una recepción a las autoridades españolas y al Cuerpo Diplomático. Asistieron al acto varios ministros y los soberanos departieron con sus invitados, retirándose seguidamente a sus habitaciones.

Por la noche asistieron a la cena que dio en su honor el Ayuntamiento.

La mesa estaba presidida por los Reyes de Tailandia y el monarca tenía a su derecha a la esposa del ministro de Asuntos Exteriores y a su izquierda a la duquesa de Pastrana. Enfrente, en la otra presidencia, la Reina sentaba a su derecha al ministro de Asuntos Exteriores, señor Castiella y a su izquierda al alcalde Madrid. Entre los asistentes figuraban los ministros de Justicia, Gobernación, Ejército, Gobernación y Hacienda así como otras distinguidas personalidades de la vida nacional. Terminada la cena, en el Patio de Cristales SS. MM. presenciaron un festival folklórico con la actuación de Pilar López y su ballet y de la artista española Carmen Sevilla.—(CIFRA).

### Importanti simo

Gane cincuenta o más pesetas diarias, trabajando en su casa horas libres hombres, mujeres, cualquier edad. Para informales, mande 3 pesetas sellos. Apartado, 124. LEON.

## Richard Nixon

Puede ser Presidente de los Estados Unidos de América



### TODOS TENEMOS UNA OPORTUNIDAD EN LA VIDA

Prepárese usted para la suya. La ocasión puede llegar en cualquier momento. Considere entretanto que el conocimiento de idiomas ocupa hoy un lugar preponderante en todos los órdenes. Aprovechese de las ventajas que le reportará dominar con total perfección los idiomas más útiles para el porvenir.

## INGLES-FRANCES-ALEMAN

polyglophone CCC

POR EL SONIDO Y LA IMAGEN

CON DISCOS O SIN DISCOS

Si no posee TOCADISCOS, díganoslo. Se lo resolveremos por muy poco dinero... ¡y hasta GRATIS!

### DESDE AHORA

CCC facilita a sus alumnos

## PRACTICAS ORALES

CCC no sólo enseña a leer, escribir y comprender. Polyglophone CCC, desde ahora, facilita a sus alumnos realizar sus prácticas y exámenes orales. Y más aún; los profesores contestan y corrigen también de "viva voz" asegurando una exacta y perfecta pronunciación.

### CCC ENSEÑA A HABLAR POR CORRESPONDENCIA

#### SI GREE QUE NO TIENE TIEMPO

Podemos asegurarle que, para seguir cualquiera de los cursos CCC, no es preciso dedicar al estudio más de 30 minutos al día. Poco tiempo para dejar de considerarlo. Usted debe pensar en mañana... "Hoy" dura como máximo 24 horas, pero "mañana" es toda una existencia. Una vida entera por delante durante la cual debe conseguir el mayor bienestar para usted y para los suyos.

#### NO DIGA QUE NO DISPONE DE DINERO

Porque inmediatamente habremos de demostrarle lo contrario. Estudiar cualquiera de nuestros cursos CCC viene a costar unas DOS PESETAS por día. Queda bien claro que el poco dinero invertido en el estudio va a parar al Banco que mejores intereses puede proporcionarle. Usted no gasta su dinero; es mejor decir que abre una cuenta corriente para el día de mañana.

## PIOVE



El abrigo de MAXIMO CONFORT Y MINIMO PESO

Amplia gama de colorido. Modelos de última creación. Presentación exclusiva en LA CORUÑA:

Palermo

CONFECCIONES SELECTAS SAN ANDRES, 13

Otras exclusivas de esta casa:

KRAC

Impermeable nylon con cierre adhesivo

Plusmedida

TRAJE UNIVERSAL

Otros cursos CCC: ENGLISH LITERATURE - FRANCAIS LITTERAIRE - LATIN SOLFEO - ACORDEON - DIBUJO - RADIOECNIA - RADIOMONTADOR TELEVISION - JUDO - MECANOGRAFIA - TAQUIGRAFIA - SECRETARIADO REDACCION COMERCIAL - CORRESPONSAL - CONTABILIDAD - CONTABLE ADMINISTRADOR - CALCULO MERCANTIL-TRIBUTACION - CULTURA GENERAL - ORTOGRAFIA - Para la mujer CORTE Y CONFECCION *Femina* CCC

AUTORIZADO POR EL MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL

CENTRO DE CULTURA POR CORRESPONDENCIA CCC APARTADO 108-W-111 - SAN SEBASTIAN

CORTE O COPIE Y ENVIE ESTE CUPON

Deseo información GRATIS sobre el curso de \_\_\_\_\_

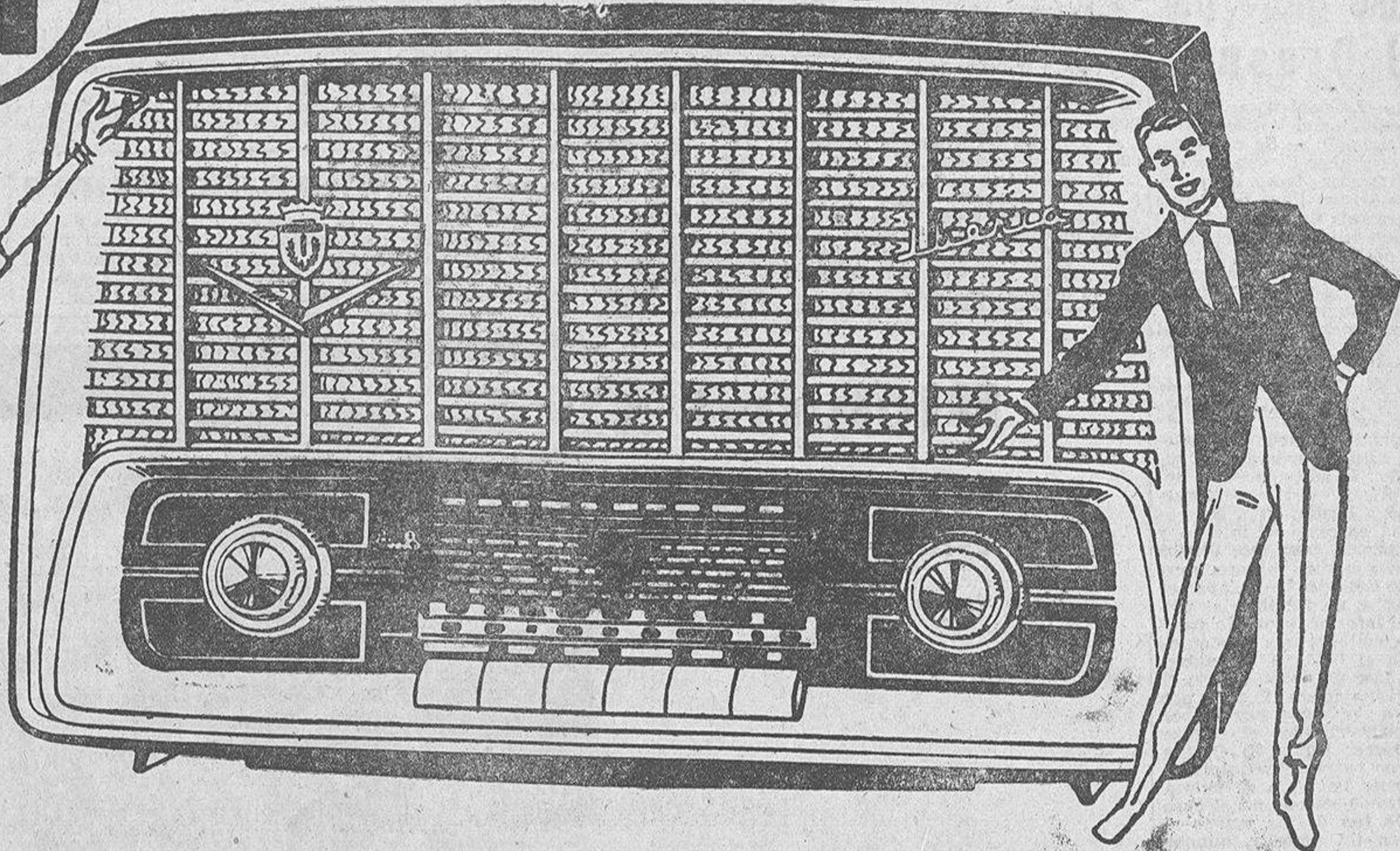
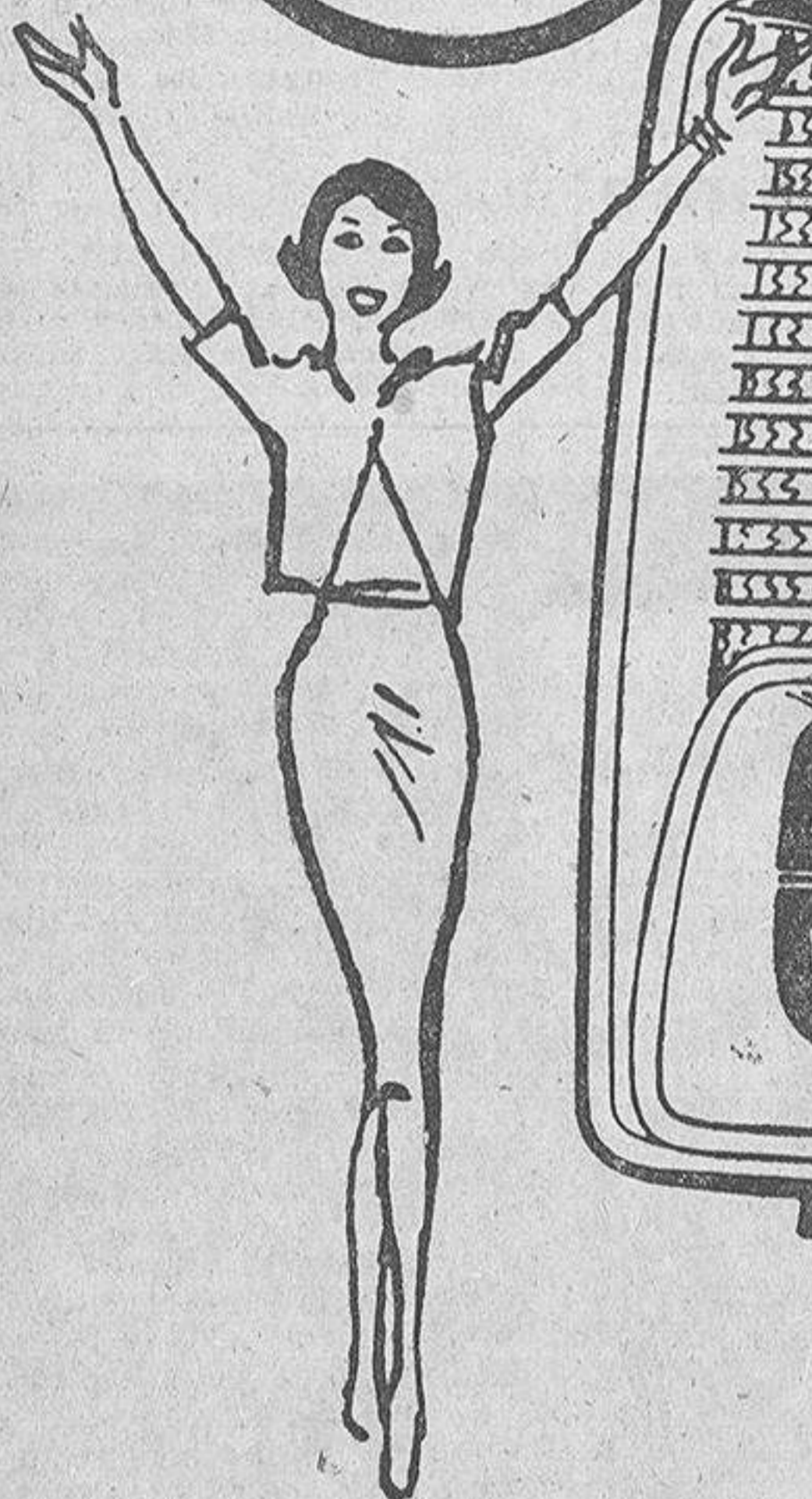
Nombre \_\_\_\_\_

Seños \_\_\_\_\_

Población \_\_\_\_\_ Provincia \_\_\_\_\_

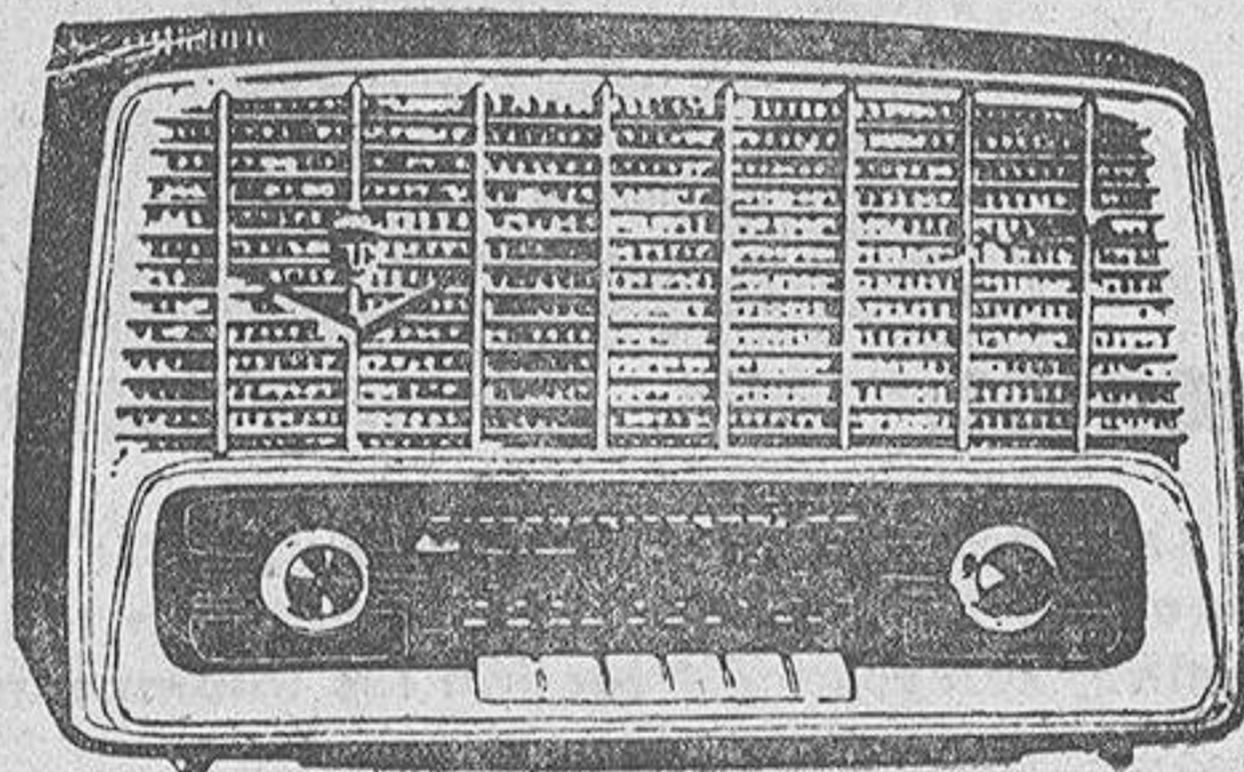
Remítase a CCC - APARTADO 108-W-111 - SAN SEBASTIAN

# ¡la música en toda su pureza!



**Frecuencia modulada. Transistores. Altavoces elípticos especiales. Circuitos electrónicos fruto de las más modernas técnicas mundiales. Sugestiva y rica presentación. He aquí varios de los novísimos receptores IBERIA 1961 que contiene todo eso... ¡Y mucho más!**

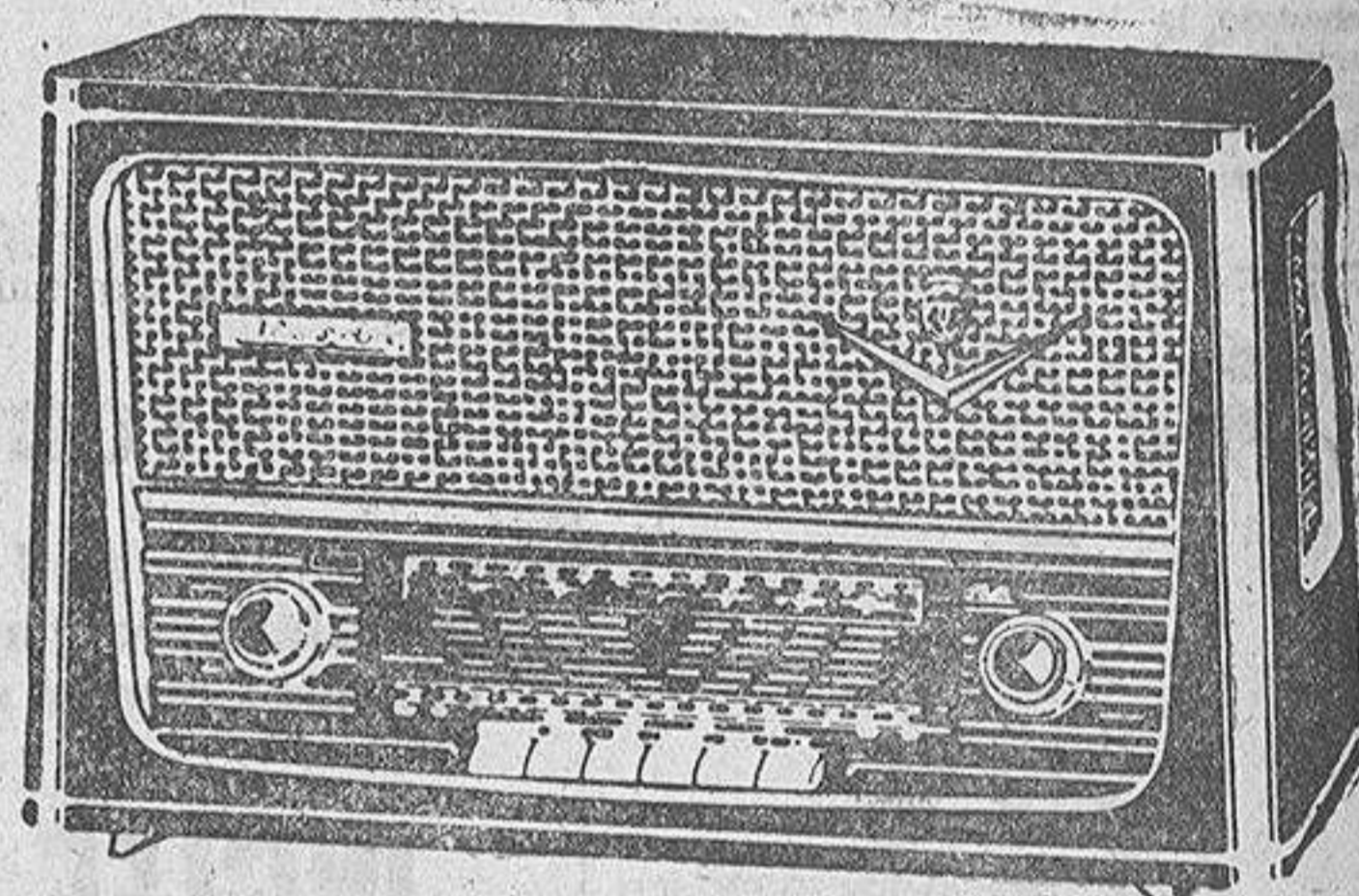
**En cualquier parte, en cualquier momento, brindan a usted la música en toda su pureza.**



**B - 250**

Seis válvulas múltiples - Cuatro bandas - FM - Antenas interiores para FM y AM - Toma para fono.

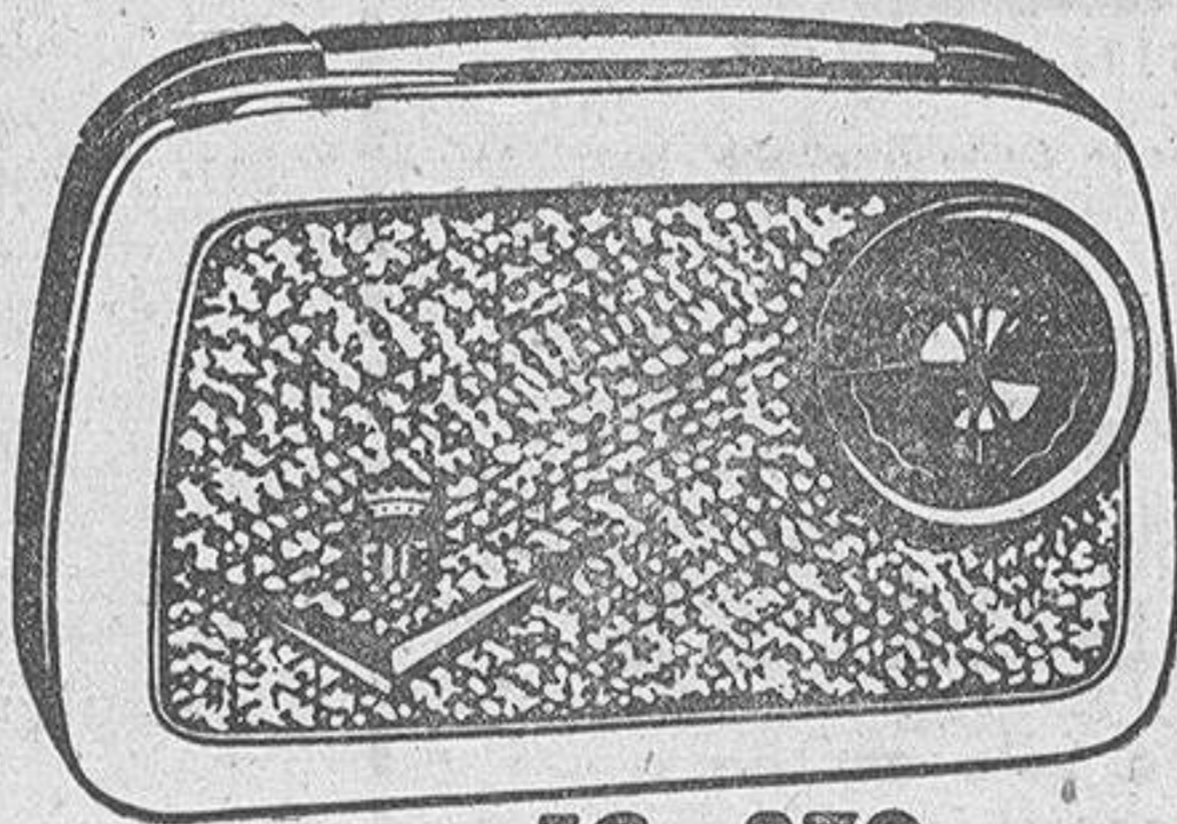
P. V. P. 2.794'60 Ptas.



**M - 170**

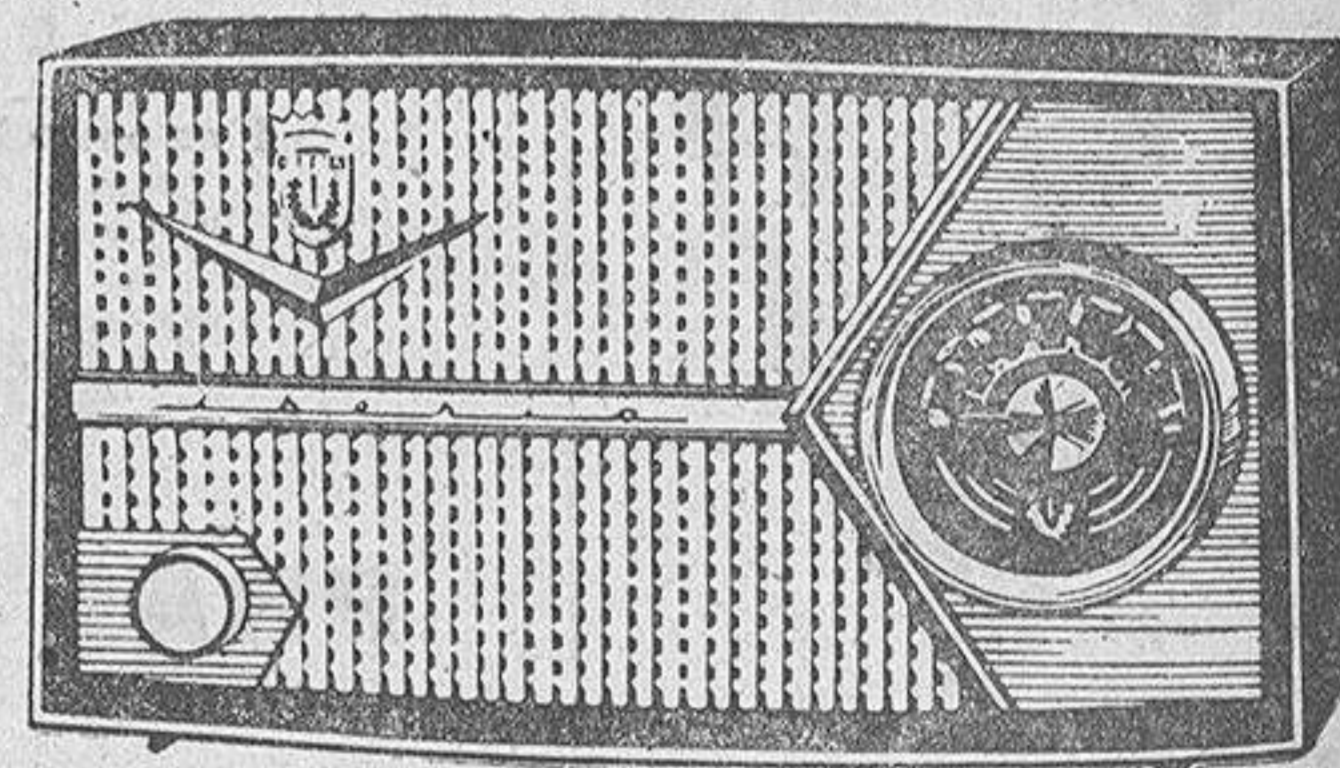
Siete válvulas múltiples - FM - Cuatro bandas - Ojo Mágico - Antenas interiores para FM y AM - Toma para fono.

P. V. P. 3.969'40 Ptas.



**TG - 270**

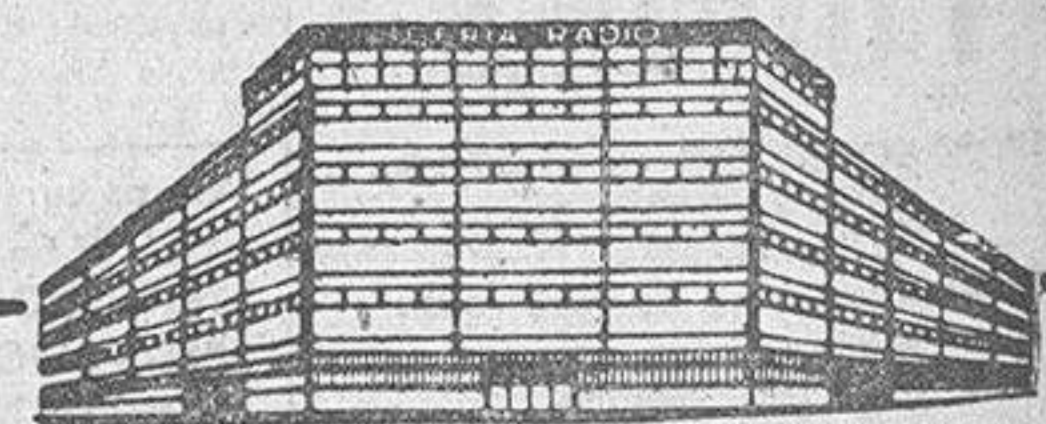
Portátil - Siete transistores y 2 Germanios - Gran alcance y potencia - Pilas comunes - Antena incorporada. ¡TODO EL MUNDO EN SUS MANOS! P. V. P. 2.994'85 Ptas.



**B - 150**

Cinco válvulas múltiples - Altavoz especial - Mando desmultiplicador - Gran alcance - Colores surtidos.

P. V. P. 1.597'55 Ptas.



# JUSTICIA CUMPLIDA

## La conducción de motos de 65 c. c. sin «carnet»

Por F. JIMENEZ DE LLANO

Denunciado el conductor de un ciclomotor de 65 c. c. de cilindrada, por conducir sin la correspondiente licencia y procesado aquél, la Audiencia lo absolvió del delito de conducción ilegal de que se le acusaba por el Fiscal, reconociendo, no obstante, en el resultado de hechos probados que efectivamente el procesado conducía ese vehículo, careciendo del permiso o licencia correspondiente.

El Ministerio Público interpuso recurso de casación por infracción de Ley con base en la inaplicación de los artículos 3 y 11 de la Ley de 9 de Mayo de 1950, y el Tribunal Supremo estimó el recurso y condenó al inculcado, como autor del citado delito, a la pena de mil pesetas de multa y a la privación, durante un año, del derecho de obtener licencia para conducir vehículos de motor.

La Sentencia, de 15 de Febrero de 1960, estableció la siguiente doctrina:

A) Que el delito de conducción ilegal de vehículos de motor, sancionado en el art. 3.º de la Ley de 9 de Mayo de 1950, es eminentemente formal y se comete por el simple hecho de conducir esa clase de vehículos "sin estar legalmente habilitado para ello", como dice textualmente la Ley, con independencia de la capacidad técnica del conductor y de la mayor o menor peligrosidad del vehículo, por ser supuestos a los que el precepto penal no hace la menor alusión, y que los Tribunales no pueden tomar en consideración para ampliar o restringir el ámbito de la Ley, porque conduciría a dejar éste sin contenido cuando a la falta de habilitación no se añadiese la de impericia, o la del vehículo peligroso, quedando así reducida la infracción que se contempla a mera falta de tipo gubernativo.

B) Que ello estaría en pugna manifiesta con la "ratio legis" de esta ordenanza penal en cuyo preámbulo se consigna que las medidas de esa clase resultan en absoluto insuficientes para reprimir aquellos hechos --se refiere a los accidentes que se cometen con vehículos de motor y al uso imprudente de éstos-- y "la seguridad colectiva reclama una sanción proporcionada a su gravedad que no puede encontrarse sino encuadrándolos en la esfera del derecho punitivo, creando las correspondientes figuras delictivas", una de las cuales es la de conducir sin habilitación legal, establecida en el art. 3.º de esa Ley, allí donde se dice este hecho, se dará ese delito, siendo la misión de los Tribunales el discriminar de acuerdo con los Reglamentos, si el conductor poseía la clase de habilitación exigida para el vehículo de que se trata, ya que esa Ley penal no hace tal discriminación.

C) Que el caso contemplado se contiene en el Decreto de 19 de Diciembre de 1957, preceptivo de que para conducir vehículos de cilindrada no superior a 75 centímetros cúbicos, hace falta licencia de la Jefatura de Obras Públicas, remitiéndose expresamente en su art. 10 a la Ley de 9 de Mayo de 1950; lo que pone de manifiesto que al conducir el inculcado una motocicleta de 65 centímetros cúbicos sin tener licencia de la referida Jefatura, incurrió en el delito de conducción ilegal sancionado en el repetido artículo 3.º de la Ley de 1950.

Efectivamente, son materias punibles completamente independientes, aunque ambas surjan de la conducción de vehículos con motor, aquellas que regula la llamada Ley del Automóvil de 9 de Mayo de 1950 y las comprendidas dentro del concepto de la imprudencia en el Código Penal.

Y pese al gran número de resoluciones judiciales, de trabajos científicos publicados en las Revistas especializadas y hasta de una copiosa divulgación periodística, sigue en la mente de los conductores un confusionalismo que puede compendiarse, en términos llanos y vulgares, en esta frase: "La conducción de un vehículo sin la correspondiente licencia que lo capacita para tal, sólo es sancionable cuando se comete imprudencia".

Y, sin embargo, nada más lejos de la verdad. Porque puede un conductor poseer una aptitud extraordinaria, comportarse en la carretera con la más absoluta diligencia, guardar todas las prescripciones del Código de la Circulación y hasta no tener en su marcha el más leve incidente, y, no obstante, ser condenado como infractor de esa Ley, bien por carecer del llamado "carnet" de conducir, o por cualquier otro de los motivos que esa norma fija.

Pero la sentencia reproducida, revela que la Audiencia incurrió en el mismo confusionalismo, aunque es posible que su decisión estuviese inspirada, más bien, en un siempre plausible afán de favorecer al reo, cuya actuación, a no ser por la Ley referida, supondría simplemente una mera infracción administrativa.

De todos modos la Ley, por dura que sea, es Ley y a todos obliga, y

# Las discrepancias entre padre e hijo, tuvieron un epílogo de sangre

SON muchos los relatos de interés humano que la guerra de Argelia ha proporcionado. Este es uno más. Ni mejor, ni peor que los otros. Pretende reflejar la psicología de rebeldía que todo conflicto armado desarrolla en los seres humanos.

Jean-Journaux había vuelto de un campamento próximo a Argel a su casa familiar, en Compiègne. Volvía muy cambiado, al menos eso le pareció a su padre, Jacques. El joven había aprendido muchas cosas en la guerra. Algunas de utilidad, pero la mayoría carecían de aplicación para la vida civil. El padre estaba en lo cierto con respecto a ese cambio. Treinta meses de guerra constante, de emboscadas, de tensión nerviosa llevada al límite, son capaces de transformar a cualquiera.

Desde luego, Jean Journaux ya no era el muchacho suave y obediente que la autoridad paterna había formado durante más de veinte años no sin esfuerzo, ni sacrificios económicos. Jean había cambiado, y, lo que es peor, había cambiado para peor. Era un hombre rebelde a la autoridad del cabeza de familia. Pretendía sustraerse a todo dominio ajeno a sus propios impulsos. Era algo que expresaba claramente cuando decía:

### QUERIA DAR LIBRE CURSO A SUS PROPIAS IDEAS

—Tengo ya veintitrés años y quiero decidir por mí mismo lo que debo hacer, sin que nadie me lo imponga. No he hecho una guerra en balde. Es preciso que dé libre curso a mis propias ideas y aspiraciones.

Esta forma de ser, y sobre todo lo que implicaba como tendencia a desobedecer sus mandatos, enfurecía al padre. Por otra parte, existía la necesidad de mantener en el hogar un principio de autoridad que Jean estaba destruyendo. Detrás de él había numerosos hermanos pequeños a los que, por encima de todo, había que dar buen ejemplo. Aquella desobediencia ponía fuerza de sí a Jacques Journaux, ofendido en su fuero interno, humillado por aquel hijo rebelde ante los otros más pequeños. No debía constituir, pues, ninguna sorpresa que en estas circunstancias, los roces y las discusiones entre padre e hijo subieran de tono en más de una ocasión.

Que la guerra había cambiado a su hijo no podía sorprender a Jacques, cambiado mucho tiempo antes, también él, por otras guerras. Parte de su infancia, pasada en una cueva bajo los bombardeos, había influido en su sistema nervioso. Ya nombre, la lucha desesperada por salvar a su patria del desastre; la «terrota» en junio de 1940 y cinco años en Alemania, tres de ellos en una fortaleza, agravaron su depresión y pusieron en serio peligro su salud mental. Después de la victoria de los aliados, cuando regresó de Alemania, Jacques Journaux era un hombre violento, fácilmente irritable, que disputaba por cualquier cosa y que siempre tenía la mano lista para castigar a los hijos.

Se enfrentaron ahora dos temperamentos nerviosos, muy parecidos. El hijo, con la experiencia de la guerra de Argelia sobre sus espaldas, no aceptaba ni órdenes ni consejos paternos. El padre, aún sabiendo que en ocasiones era demasiado autoritario, opinaba que los hijos estaban obligados a ceder.

Las opiniones contrarias originaban frecuentes altercados entre padre e hijo, sostenido éste, casi siempre, por el apoyo seguro de su abuela materna.

Las cosas continuaron así durante bastante tiempo, hasta que un día, Jacques, furioso por la reiterada desobediencia de Jean, le ordenó abandonar la casa:

—Vete de aquí. No quiero verte más. Máchate a vivir donde te parezca, donde puedas hacer lo que te dé la gana sin que nadie te aconseje ni te mande.

Tal vez si Jean se hubiera limitado a aceptar esta solución, aún estaría con vida. Pero su orgullo el recuerdo de sus experiencias bélicas,

por eso, el Tribunal Supremo, ante el recurso interpuesto por el Fiscal --cuya misión es la de velar por el respeto a la Ley, con lo que también vela por el buen orden social-- puso remate al proceso con la sanción que el precepto establecía.

### BUFETE PUBLICO

PREGUNTA: Hecha la partición de la herencia materna, se adjudicó a mi padre el usufructo de un lugar acasado, cuyo lugar se dividió entre los hijos. En mi cupo se me adjudicaba la nuda propiedad de fincas con arbolado, que aquél taló. ¿Podía hacerlo?

RESPUESTA: En mi opinión, no, al ser el árbol «raíz» y no «fruto» y no considerarse normalmente las fincas a monte en Galicia, como montes tallares. Sin embargo conozco dos sentencias de la Audiencia Territorial que convalidaron las tales hechas por usufructuario sin intención de dañar, y realizadas con la mesura y diligencia de un buen labrador.

cas en Argella, le hicieron resistir a aquella orden.

Jean no pudo evitar el decir lo que más podía molestar y ofender a su padre.

—Tú no estás en tu casa--contesto a su padre--. Esta es la casa de la abuela.

La voz de ésta intervino entonces, no muy oportunamente, para decir:

—El chico tiene razón. La casa es mía y tiene tanto derecho a vivir en ella como el que más. Jean se quedará aquí todo el tiempo que quiera, meses o años, a su gusto.

La anciana no podía sospechar el drama que se preparaba. No cabe duda que las personas mayores son responsables, a veces, por los alientos que dan a los menores, de que éstos sigan malos caminos. En esta ocasión, Jean, alentado en sus resistencias contra su padre, iba a sufrir unas gravísimas consecuencias. El padre, ofendido y humillado, llegaría a convertirse en el responsable de la muerte de su propio hijo. Algo monstruoso, pero comprensible, dadas las circunstancias que rodeaban el caso.

Un mal día sobrevino la inmensa catástrofe, la escena final del drama que se había ido incubando entre aquellos dos seres que debieron amarse y respetarse. Pero había ya una hoguera de rencillas entre ellos. Estaba, además, la abuela, que, inconscientemente, porque no puede admitirse otra suposición, se complacía en echar más leña al fuego cada vez que padre e hijo disputaban.

Aquel día la discusión fue más violenta que otras veces. Comenzó porque Jean había contestado de mala manera a una observación que se permitió hacerle su madre. Ésta no quiso tomar a mal la respuesta desentonada de su hijo, pero el padre no pudo evitar intervenir airadamente para reprenderle. Las palabras fueron agriándose. Muy pronto las actitudes se encrespaban y ambos levantaron la mano uno contra el otro.

La voz de ésta intervino entonces, no muy oportunamente, para decir: —El chico tiene razón. La casa es mía y tiene tanto derecho a vivir en ella como el que más. Jean se quedará aquí todo el tiempo que quiera, meses o años, a su gusto. La anciana no podía sospechar el drama que se preparaba. No cabe duda que las personas mayores son responsables, a veces, por los alientos que dan a los menores, de que éstos sigan malos caminos. En esta ocasión, Jean, alentado en sus resistencias contra su padre, iba a sufrir unas gravísimas consecuencias. El padre, ofendido y humillado, llegaría a convertirse en el responsable de la muerte de su propio hijo. Algo monstruoso, pero comprensible, dadas las circunstancias que rodeaban el caso.

Nunca, aunque las disputas fueran muy violentas, habían llegado a tanto. Las dos mujeres quisieron intervenir para separarlos. Tal vez la abuela, por instinto, tuvo la intuición de la tragedia que iba a desarrollarse dentro de poco tiempo. Por fin, lograron distanciar al padre del hijo, pero eso no pudo aplacar los ánimos, ni mucho menos calmar los nervios en tensión.

Mientras Jean entraba en el cuarto de baño para lavarse la boca en la que había recibido un fuerte puñetazo, Jacques subió a su habitación con una carabina.

Las mujeres, que habían creído al verle subir que iba a retirarse a su cuarto, a solas con su disgusto, no tuvieron tiempo de evitar el gesto fatal. Antes de que se dieran cuenta de que Jacques Journaux bajaba con el arma en la mano, sonó un disparo y vieron caer al joven Jean, mortalmente herido. La madre y la abuela quedaron mudas de estupor sin acertarse a explicar como aquel hecho tan atroz había sido posible. A los pocos instantes, Jacques Journaux extendió los brazos a los gendarmes para que lo esposaran, diciendo:

—Era fatal que ocurriese esto. Mi hijo había vuelto muy cambiado de Argella. Yo no era ya en mi casa más que un pelele.

### DR. A. GUTIERREZ MOYANO

#### ALERGIAS

Asma, Colitis, Eczemas, Urticarias, Reumatismo, Tuberculosis.

#### DIABETES

De 12 a 2 y de 5 a 7

JUANA DE VEGA, 12

### OPTICA ALEMANA

REAL 59

†

LA SEÑORA

### Doña Jesusa López Porto

Falleció en el día de ayer a los 73 años, confortada con los Santos Sacramentos

D. E. P.

Su afligido hijo, don César (empleado en la oficina de viajes de la R. E. N. F. E.); sus hermanos, doña Josefa y don José (en EE. UU.), y demás familia,

PARTICIPAN a sus amistades tan sensible pérdida, rogándoles su asistencia a la conducción del cadáver al Cementerio de esta ciudad, acto que tendrá lugar hoy, a las cuatro y media de la tarde, por cuyo favor anticipan las gracias.

NO SE RECIBE DUELO

Casa mortuoria: AVENIDA DE CHILE, número 26 - 3.º

(Gran Funeraria)

†

EL SEÑOR

### Don Juan Naya Paz

Falleció en el día de ayer, a los 47 años de edad, después de haber recibido los Santos Sacramentos

D. E. P.

Su apenada esposa, doña Aurora Bergondo Rama; sus hijos, Aurora, Juan, José y Manuel; hijo político, Juan Insua Mariñas; nieto, Jesús Insua; hermanos políticos, primos, sobrinos y demás familia,

RUEGAN a sus amistades se dignen asistir a la conducción del cadáver al Cementerio de Vilaboa, acto que se verificará a las cinco de la tarde del día de hoy, por cuyo favor anticipan las más expresivas gracias.

Casa mortuoria: CASTRO DE VILABOA.

(Gran Funeraria)

†

LA SEÑORA

### Doña Dolores Martínez Borrazás

FALLECIO EN SU CASA DE ARTELJO, A LOS 88 AÑOS DE EDAD, DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS

R. I. P.

SUS HIJOS, ENRIQUE (AUSENTE) Y MANUELA PAN MARTINEZ; RAMON (AUSENTE), BALDOMERO, FORTUNATO Y AUROBA MACEIRAS MARTINEZ; HIJOS POLITICOS, JOSE ROZAMONTES, EMILIA MACEIRAS (AUSENTE), ANTONIA RODRIGUEZ (AUSENTE), CELIA CALVETE, MARIA LOZANO, JESUS IGLESIAS Y AMELIA QUELJEIRO; SOBRINOS, NIETOS Y DEMAS FAMILIA,

RUEGAN a sus amistades se dignen asistir a la conducción de su cadáver al Cementerio parroquial de Santiago de Arteljo, acto que se verificará hoy, a las cinco de la tarde, por cuyo favor anticipan gracias.

ARTELJO, 7 de Noviembre de 1960

# ATALAYA MEDICA

## HERENCIA

Por E. PEREZ HERVADA

La genética es una disciplina joven, pues "hace unos cincuenta años --dice Julián Huxley en "Nuevos odres para vino nuevo"-- ni siquiera era una ciencia, sino apenas una serie de teorías en lucha con el peso de la superstición, y apoyadas en unas pocas tentativas de investigaciones serias". Y su vertiginoso y espectacular desarrollo, reporta como consecuencia, incluso para los biólogos, la imposibilidad de seguir sus avances, entre otras causas, porque hoy las perspectivas de la ciencia se han trasladado desde el horizonte a la minucia.

Las indagaciones comenzaron en las islas de los Galápagos, allá por el año de 1835, con los pinzones parduscos que estimularon la imaginación darwiniana, quien sentó su discutida teoría de la selección natural, fundada en la evolución de las especies, merced a la transmisibilidad de las variaciones o pequeñas diferencias en las formas orgánicas. Hoy sabemos, sin embargo, que Darwin estaba en un error al considerar los pequeños, continuos y accidentales cambios, como el material utilizado por la selección, puesto que tales variaciones no son hereditarias. Pero ello no empaña el mérito de haber sido el gran precursor.

En 1859, cuando Darwin publicó "El origen de las especies" apenas se suponía, desde el punto de vista científico que lo esencial de la reproducción estribaba en el coadunamiento de dos células, en tanto de la herencia se ignoraba todo. Harvey, a mediados del siglo XVII indica que el ser vivo procede de un huevo y niega la generación equivocada; un siglo más tarde Spallanzani, deja bien sentado que la generación espontánea es un mito; y otros cien años después, Pasteur demuestra y se admite que cualquier vivo descendiente de seres vivos preexistentes.

El biólogo alemán Weismann (1834-1914), autor de una compleja e hipotética concepción complementaria de la darwiniana, expuso que individuos completamente diferentes en su aspecto, podían semejarse en capacidad hereditaria frase prolongada en la de Mendel, cuando expresa que individuos de similar apariencia pueden ser distintos en su capacidad hereditaria.

Mendel, monje agustino y naturalista austriaco, (1822-1884), mediante experiencias con arvejas gigantes y enanas, divulgó sus conocidas leyes, impuso los términos recesivo y dominante, y sentó que la base de la herencia consiste en unidades materiales albergadas en las células reproductoras. Mendel editó sus resultados en 1865, y nadie le prestó atención. Pero el americano Morgan (1866-1945) imbuido de idénticas aficiones, investigó con la mosquita de la fruta, y valoró el papel de los cromosomas, comprobando, asimismo, la realidad de lo expuesto por Mendel. Claro que en 1880 se había descubierto el cromosoma, y al encontrarse el vehículo fundamental el progreso fue manifiesto.

Los cromosomas --siempre forman parejas-- son fijos en cada especie, y antes se contaban veinticuatro para los humanos, que son los de la rana, los de la salamandra, y los del lirio, aunque ahora se admiten veintitrés. Los cromosomas contienen los genes, ordenados linealmente en espirales, portadores de la herencia, en número de cientos y aún de miles, y consistentes en nucleoproteínas, es decir, con una composición química definida. Y al ácido desoxirribonucleico que los forma --sintetizado por Ochoa y Kornberg-- achacaremos la extensa gama de genes.

Cincuenta años atrás no sabíamos nada que mereciese saberse sobre la herencia. Hoy conocemos muchas cosas.

### CLASES DE MUSICA

A DOMICILIO

Preparación Conjuntos Musicales, con breves desplazamientos

REAL, 192-4.º F E B R O L

Temas al azar

# LA GRAN AMENAZA

Por F. PILLADO

El sabio Albertó Einstein pasa por ser algo así como el padre por partida doble de la bomba atómica. Primero, porque de sus especulaciones surgieron los fundamentos que habían de conducir a los artefactos nucleares; después, porque Einstein, acuciado por el odio y el temor a Hitler y a los físicos alemanes, influyó, según dicen, poderosamente sobre Roosevelt para que se decidiese a la construcción y utilización de la primera bomba atómica.

La experiencia de Hiroshima arrojó un balance de 160.000 muertos. Pero entonces apenas se estaba en los primeros pasos. Poco tiempo después, Norteamérica anunciaba la elaboración de bombas con una potencia 600 veces mayor. Y aún más tarde, hasta nuestros días, el progreso en la capacidad destructiva había de alcanzar con las bombas H, sucesivamente perfeccionadas, marcas de superioridad incalculable. Con razón se ha dicho que el átomo, invisible, irreal, tiene el planeta a su merced.

Einstein ya no pudo vivir tranquilo. Horrorizado por la fuerza que había puesto en movimiento, se percató muy pronto de las consecuencias que podían tener para el género humano. En 1955, poco antes de su muerte y tras reiterados avisos anteriores, con patetismo al que no es ajeno, quizás, cierta clase de remordimiento, escribió: "En caso de que se empleasen masivamente las armas termo-nucleares, tendríamos que contar con la muerte inmediata de una pequeña porción de la humanidad, con enfermedades dolorosas y crueles para el resto y, finalmente, la desaparición de todos los seres vivos."

En los últimos años han menudeado advertencias similares procedentes de sabios y técnicos. Sin embargo, una afirmación puede aventurarse: La humanidad, en general, y la mayor parte de sus cabezas responsables no viven conscientes del peligro de destrucción total que nos amenaza. Cuando menos hay que admitir que la tensión internacional y sus peligros revelan un desentendimiento de una evidencia tan aterradora como la de que el mundo juega irresponsablemente con la posibilidad de exterminarse.

Andan por las librerías españolas dos libros bien reveladores al respecto: "La bomba atómica y el futuro del hombre", de Karl Jaspers, y "La Guerra Nuclear ante el sentido común", de Bertránd Russell. La calidad y autoridad de sus autores no precisan enarcamiento. Depara excepcional valor a unos argumentos que, por lo demás, derivan su fuerza de hechos que a nadie se ocultan.

Y lo tremendo es que coinciden en un fondo marcadamente pesimista. Jaspers, por ejemplo, duda de la eficacia de los tratados entre los poderes en pugna, porque cada día parece más remoto el estado de ánimo que es base del convenio efectivo y sincero. Existen, naturalmente, posibilidades de control y acuerdo; mas la única forma de excluir la bomba atómica y su amenaza es la paz mundial. Y la paz mundial no puede llegar únicamente por el camino de la política. Exige también un cambio de carácter en el hombre, como premisa indispensable. La solución posible reza así: "Vivir en nuestro mundo con sensatez, no solamente con la inteligencia finita, sino con la sensación que abarca y nos abre todo, y con nuestros pensamientos, nuestros impulsos y nuestros esfuerzos, comenzando por la propia vida de cada uno, dirigidos a superar la catástrofe final". Si el hombre quiere seguir viviendo tiene, pues, que transformarse. Y por lo que respecta a las instituciones humanas, singularmente al Estado, transformaciones igualmente hondas se imponen. Quien no desea el control recíproco, la libre comunicación de noticias, la discusión pública de los problemas; quien, en definitiva, elige la vía totalitaria más o menos declarada, demuestra que quiere afirmarse a toda costa como lo que es.

que no acepta la auténtica solución.

En todo caso, llegados al trance decisivo, una cosa es cierta sobre todas: Ninguno de los bandos es capaz de derrotar al otro como no sea derrotándose al mismo tiempo a sí mismo.

Russell apela al sentido común. Y ya sin recurrir a la afirmación tópica de que el sentido común es el menos común de los sentidos, tampoco su razonamiento lúcido, objetivo, frío, contundente, deja lugar a muchas ilusiones. Primero, valiéndose de datos fidedignos, acumula tintes negros sobre las perspectivas que al mundo ofrece una guerra con el empleo--por otro lado inevitable si la guerra se produce--de armas atómicas e hidrógenas. En el transcurso de unas horas de contienda tan sólo, las víctimas podrían contarse por centenares de millones. Más aún si en plazo próximo se consigue, como es ya teóricamente posible, instalar en la Luna o en satélites artificiales bases de lanzamiento de bombas increíblemente mortíferas y destructoras.

Al desolador panorama opone el premio Nóbel inglés perspectivas futuras de color de rosa a poco que el sentido común se imponga: "Fuera de la estupidez humana, no existe razón alguna para que se perpetúe un nivel de vida más bajo en Asia y en África que el que hoy rige en Norteamérica". Porque de sobra es conocido el aspecto positivo que la energía nuclear y la técnica de ella derivada ofrecen asimismo al hombre.

No obstante, la incitación positiva, el señuelo de un bien sumo y perfectamente alcanzable, carece de fuerza. El mundo se enfrenta con una carrera entre la razón y la muerte en la que ni siquiera cuentan necesariamente la voluntad o la malicia. Algún accidente imprevisible puede ser interpretado por error como un ataque nuclear y acarrear represalias antes de que se haya descubierto la equivocación. El riesgo crecerá a medida que sean más los países poseedores del recurso nuclear.

¿Cómo lograría eliminarse la amenaza? ¿Cómo puede hacerse operante el elemental convencimiento de que el primero y más importante de los intereses comunes es el de sobrevivir? Los caminos son varios y viables; pero, desgraciadamente, reclaman ausencia de reservas y buena fe.

En la introducción de su libro, cargadísimo de información y sugerencias, Russell propone algunos ejemplos como pauta a seguir... Supongamos--dice--que se declarase entre los perros de Berlín una súbita aparición de hidrofobia. ¿Hay alguien que pueda dudar de que las autoridades orientales y las occidentales de esta ciudad se pondrían inmediatamente en combinación a fin de encontrar medidas para extirpar los perros rabiosos? "Yo no creo--añade--que ninguna de las dos partes arguyese: Dejemos los perros sueltos, con la esperanza de que muerdan a un número mayor de enemigos nuestros que de amigos..." Y aún esgrime otro ejemplo quizá más apropiado: "La peste negra barrió en el siglo XIV el hemisferio oriental. En la Europa occidental destruyó, más o menos, la mitad de la población, y fue con toda probabilidad, en la Europa oriental casi tan destructora como en Asia. Si se diese en nuestros días la amenaza de parecido desastre, todas las naciones civilizadas se combinarían para combatirla. Nadie razonaría de este modo: "Quizá esta peste haga más daño a nuestros enemigos que a nosotros". Si alguien razonase así, sería considerado como un monstruo de inhumanidad. Sin embargo, ni la peste negra, ni ninguna otra epidemia similar han presentado una amenaza tan terrible como la que nos presenta el peligro de la guerra nuclear.

Pero para que se vea cuán alejados andamos de una fórmula satisfactoria, basta decir que el mismo Russell considera indispensable la eliminación del imperio, de la amenaza y del insulto en el diálogo y en la negociación internacional.

# El primer teatro coruñés fue construido en 1767

Por Juan Naya Pérez

El primer teatro coruñés de que se tiene noticia fue el construido en lo que es hoy Plaza de la Trompeta, llamada hasta hace pocos años Plaza de los Huevos. Este teatro había sucedido a otro de los varios que había en La Coruña, levantado en el año 1767-1768, dice el notable historiador Vedia, inmediato a los fo-

ses de la Puerta Real, que inauguró una compañía italiana al mando de Nicolás Settaro. El propio historiador nos dice que por dificultades surgidas con el ramo de Guerra, por su situación en solares cercanos a las fortificaciones, tuvo que ser demolido de orden superior. Vedia, como los demás historiado-

res locales, están conformes en que este teatro demolido fue el primero que se construyó en nuestra ciudad.

Tan escasas son las informaciones del teatro de la Plaza de los Huevos y del siniestro que lo destruyó, que apenas pueden puntualizarse los años que mediaron entre su erección y destrucción; pero debió de ser en los primeros años del pasado siglo.

## EL NUEVO, O PRINCIPAL

En terrenos que había ocupado la antigua parroquia de San Jorge, al final de la calle del Riego de Agua, entrando a la Real, se comenzó a construir en 1838, terminándose en 1841; el teatro llamado Nuevo o Principal, que podía calificarse --dice el propio Vedia-- como uno de los mejores de la Península. Su arquitecto había sido don José María Noya, técnico de renombrada valía, y su construcción se hizo por la Junta Provincial de Beneficencia. Sin embargo de la opinión de Vedia, otro historiador coruñés dijo del nuevo coliseo que, aunque no carecía de elegancia y buen aspecto, en la época en que fue construido no se había difundido aún el buen gusto de la ornamentación. Su presupuesto llegó a la cifra de treinta y ocho mil duros. (CONTINUA EN LA PLANA DOS)

# HOJA El LUNES

Editada por la Asociación de la Prensa de La Coruña

Lunes, 7 de Noviembre de 1960. -- Teresa Herrera, 11. -- Tfnos. 21542 y 21171

## "FLASH" COMENTADO

# Crisis sentimental



UN conocido sociólogo alemán ha declarado que todos los grandes males de nuestra época, singularmente esa su característica angustia y desasosiego ante una forma de vivir ayuna de las menores garantías, tiene su razón de ser en un hecho terrible: la crisis del amor.

Esto de las crisis de las cosas no siempre se puede tomar al pie de la letra. La historia del mundo es también la historia de los rumores de crisis, de las sospechas de que todo lo que vale la pena está siempre a punto de venirse abajo. Si los dioses olímpicos tuvieron su crisis, como la tuvieron el Oriente, Grecia y Roma, como la tuvo el feudalismo, el Renacimiento o el furor napoleónico; si se ha hablado de crisis del teatro desde el momento mismo en que el teatro estaba recién nacido, como se habló, vía Spengler, de la decadencia de Occidente, de la decadencia de la diplomacia, la pintura, la novela o la familia, no puede extrañarnos que también le toque el turno de crisis a esa cosa tan primordial en la relación humana como es el amor.

La crisis aludida se generaliza, por supuesto, en la idea total de esa mezcla de identificación, entrega, necesidad y oferta o demanda de protección que implica el tan extenso y complejo sentimiento del amor, sobre cuyas características esenciales no es cosa de insistir a esta hora tardía en la que, por lo visto, tal sentimiento ha entrado en crisis.

Naturalmente que ni ustedes ni quien esto escribe toma demasiado en serio afirmación tan tajante, porque por mucho que esta época nuestra se parezca a tantas otras en las que predominó el desamor sobre el amor entre las gentes, ello no quiere decir que se generalice esta penuria afectiva hasta el punto de hacer peligrar la existencia misma del amor en el mundo. Más bien creo, por el contrario, que los trances culminantes que la Humanidad está viviendo, esas situaciones de "suspense" en la que cada mañana nos surgen las primeras planas de los periódicos, son consecuencia precisamente de algo extraordinario: el reconocimiento del amor como una aspiración ineludible a cuyo servicio hay que movilizar todos los esfuerzos de las gentes de la Tierra. Lo que sucede es que esta aspiración tiene interpretaciones muy diversas y contradictorias a lo largo y a lo ancho del globo y cada bloque de pueblos, se sienten poseedores de las infalibles verdades para satisfacerla mediante ese hermano mayor del amor que es la Justicia. Lo que sucede es que cada uno tiene su propia idea de ella.

Porque ya se sabe que no existe en el mundo religión, doctrina política, mentalidad racial o forma de cultura que no tenga una última finalidad esencialmente justa, humana, bondadosa. Eso que tanto se dice del bien común no es sino una traducción de aquella otra cosa más definitiva y directa que constituye--para decirlo con lenguaje de hoy--la síntesis argumental del Evangelio; ama al prójimo como a tí mismo.

No hay crisis del amor. Quizás para buscarlo como premio final de un largo camino, los hombres confusos lo sacrifican un poco o un mucho cada día; lo mancillan por los mil caminos de la intolerancia, de la opresión, de la guerra o de la amenaza, pero detrás de la mayor de las injusticias, late siempre un objetivo, mil veces equivocado en su persecución, de justicia total.

Por otra parte, quienes ahora nos horrorizamos con los crímenes de Katyn, de Eichmann, de Budapest, de Argelia y de tantas otras referencias sangrientas en nuestra maltratada actualidad, olvidamos un ayer histórico bastante menos piadoso, aunque estuviera menos dotado técnicamente para el daño colectivo, que nuestro hoy contenido ante una guerra espantosa precisamente por miedo a sus consecuencias; es decir, por amor a la Humanidad. Y si repasamos la historia, nos sobran figuras decisivas de su acontecer en los tiempos remotos que estamos seguros no hubieran tenido estos escrúpulos que hoy contienen a estadistas en litigio. Además, nunca pudo ser más intensa que hoy la preocupación de las gentes ante la vigencia de las injusticias.

No creamos, pues, en eso de que el amor vaya a desaparecer de la Tierra. Mientras nazcan hijos, mientras haya amigos, mientras existan mujeres y hombres, mientras un simple animalillo sea capaz de acompañarnos con su ternura o su lealtad, mientras el corazón mantenga su juego de sistoles y diástoles, el sentimiento está asegurado. Porque es que amando, por otra parte, es como uno se lo pasa bien por este mundo nuestro. Y me supongo que también por el otro.--CAPARROS.

## cómo va el MUNDO

# «Tercera fuerza»

LOS dos últimos años se han caracterizado por la salida al campo de la independencia de numerosos países africanos. Las ceremonias de proclamación de nuevos Estados se han repetido a todo lo largo y a todo lo ancho del continente negro. Francia, Inglaterra y Bélgica, entre tanto, han sido las tres potencias que se han visto obligadas a ceder ante la fuerza de los acontecimientos.

Tienden a desaparecer las últimas supervivencias de un pasado colonial. Territorios que hasta no hace mucho vivieron pacíficamente, se transforman, de la noche a la mañana, en centros de subversión. Las fuerzas móviles del comunismo acuden a cualquier punto donde surge el menor motivo de descontento.

Cunde la alarma en las cancillerías europeas, se dictan medidas de represión--muchas veces, ineficaces--y el espíritu anticolonialista crece a cada paso. La penetración, por otra parte, se extiende con el apoyo de nubes de resentidos o en medio de la indiferencia de hombres que pretendieron aplicar a sus países respectivos las enseñanzas recibidas en Europa; pero cuyos esfuerzos resultaron baldíos en unos territorios carentes de espíritu nacional y víctimas de un atraso secular.

La incorporación a la O. N. U. de todas estas naciones que acaban de proclamar su independencia plantea nuevos problemas. El Organismo internacional ha contribuido, sin duda alguna, al mantenimiento de la actual tregua armada. Pero, de repente, occidentales y comunistas se empeñan en ganar para su campo a los nuevos países, con los que entran en una carrera de influencia política.

Así es como se acrecienta la potencia del bloque afroasiático en las Naciones Unidas, y así es como, según transcurren los días, varía el panorama de la Organización. Baste recordar, simplemente, que en el reciente debate sobre el ingreso de la China comunista, el peso de esos nuevos países ha hecho precario el triunfo de la postura americana para diferir el asunto.

Un cambio fundamental se ha experimentado en el mundo con el nacimiento de nuevos Estados. Al margen de la dualidad existente hasta ahora, ha surgido una tercera fuerza que cada día cobra mayores adeptos y que, dirigida con inteligencia, podría contribuir mucho a la causa del buen entendimiento entre los pueblos.

Esperemos, pues, que su influencia resulte beneficiosa para el desarrollo del mundo, pues, dado el papel de árbitro que suele adoptar, según que incline sensiblemente su peso hacia un lado o hacia el otro de la balanza, el mundo podrá gozar de la paz o tener que enfrentarse con una nueva guerra.

# ECOS de GALICIA

MEDALLAS

Por Jorge VICTOR SUELO

EN una reunión celebrada la semana pasada por la comisión del homenaje a Luis Iglesias de Souza, se pensó en la necesidad de crear un galardón, que premie la esforzada labor cultural, artística o musical en favor de La Coruña (¡Ah! y también la labor deportiva, presentada entusiásticamente por Cristino Alvarez). Yo lo defendí y lo defendiendo. Premiar es hermoso y gusta a todo el mundo, con especial deleite al premiado y muy poco al que se cree con más méritos.

Pero después de esta inicial aprobación particular mía, me acordé de que existen en una ciudad como la

nuestra en que casi nada está descuidado, y menos el protocolo, un reglamento de honores y distinciones que prevé todos los casos. También se crearon hace mucho tiempo galardones con los nombres de Condesa de Pardo Bazán, de Fernández Flórez, de Marcial de Adad. Pero de ellos, apenas se supo más, como del pobre Fernández.

Voto porque se actualicen todos los acuerdos antiquísimos, antiguos, medios, modernos y contemporáneos y que se concedan, a quienes las merezcan, precisas distinciones. (CONTINUA EN LA PLANA DOS)